



## 75. rocznica śmierci rotmistrza Witolda Pileckiego

Powojenna władza w Polsce nazywała ich „bandytami”, „zaplutymi karłami reakcji”, „faszystami” i „wrogami demokracji”. Żołnierze wyklęci ginęli w walce albo skazywani na karę śmierci, mimo, że walczyli o Polskę niepodległą i wolną, jak rotmistrz Witold Pilecki. Współcześnie uznany za jednego z sześciu najodważniejszych ludzi ruchu oporu II wojny światowej, dobrowolnie poszedł do obozu w Auschwitz i przesyłał stamtąd raporty. Po wojnie torturowany przez funkcjonariuszy Urzędu Bezpieczeństwa powiedział: „Oświęcim to była igraszka”.

O żołnierzach wyklętych przez lata PRL oficjalnie nie wolno było nawet wspominać. Dopiero od niedawna w Polsce 1 marca obchodzony jest jako Narodowy Dzień Pamięci „Żołnierzy Wyklętych”, dzień pamięci o żołnierzach antykomunistycznego i niepodległościowego powojennego podziemia. W 2001 r.

Sejm RP podjął uchwałę, w której uznał „zasługi organizacji i grup niepodległościowych, które po zakończeniu II wojny światowej zdecydowały się na podjęcie nierównej

walki o suwerenność i niepodległość Polski”, oddając w ten sposób hołd poległym i pomordowanym oraz więzionym i prześladowanym członkom organizacji Wolność i Niezawisłość. Było to pierwsze tej rangi uhonorowanie żołnierzy podziemia antykomunistycznego.

Rotmistrz Witold Pilecki to postać niezwykła, bohater nie tylko polskiej historii, ale także człowiek, którego odwaga, poświęcenie i determinacja powinny być na zawsze pamiętane i doceniane. 25 maja 1948 roku to data tragicznej śmierci tego wybitnego żołnierza, który oddał życie w walce o wolność i sprawiedliwość. Warto przypomnieć jego historię i zrozumieć znaczenie jego czynów dla Polski i całego świata.

### Rodzina i szabla

Witold Pilecki pochodził z rodziny o tradycjach patriotycznych. Urodził się w 1901 r. Już w czasie wojny z bolszewikami jako plutonowy - harcerz brał udział w wyzwolaniu Wilna. Dowódca I Wileńskiej Kompanii



Harcerskiej kapitan Tadeusz Kawalec zapisał wtedy „Pilecki wykazał na froncie bardzo dobrą postawę bojową, jako żołnierz śmiały, energiczny i orientujący się w sytuacji”. W 1920

roku Witold walczył w obronie Grodna, w Puszczy Rudnickiej i w bitwie warszawskiej. Potem zajął się rodzinnym majątkiem Surkacze koło Lidy (teraz to Białoruś). Wiara w Boga dawała Pileckiemu siłę do przetrwania w każdym momencie życia, a on przekazywał ją dzieciom. Witold Pilecki działał także społecznie, ale tęsknił za mundurem, szablą i ostrogami. Utworzył więc Konne Przysposobienie Wojskowe i na tym nie poprzestał. A od września 1939 roku rozpoczął się nieprzerwany czas jego wojennych i konspiracyjnych dni. Po walkach z Niemcami przedostał się do Warszawy i został współorganizatorem Tajnej Armii Polskiej, która w końcu połączyła się ze Związkiem Walki Zbrojnej – Armią Krajową.

### Więzień Auschwitz

Rok 1940 to czas, kiedy na ziemiach polskich Niemcy budowali obozy koncentracyjne. Przez druty przedostawały się szczątkowe informacje. Za zgodą dowódców Państwa Podziemnego Pilecki dobrowolnie podjął się misji w KL Auschwitz. Jej celem było zdobycie informacji o obozie i zorganizowanie w nim konspiracji. Zadanie wydawało się niewykonalne. Witold trafił do Auschwitz dając się złapać Niemcom

*ciąg dalszy na str.2*

# AK AUTO LLC

**Sprzedż samochodów**  
**Całkowita blacharka**  
**samochodowa**  
**Naprawy ogólne**  
**Szyby do samochodów**

Telefon (860)827-0095  
 Cell (860)490-3158  
 Fax (860)225-7005  
 akauto71@gmail.com

**71 South Street**  
**New Britain, CT**

**AK Auto**

WŁAŚCICIEL  
**ANDRZEJ KASICA**

## Agencja Europol

**Heidi Jadwiga Konarska**  
**Notariusz Publiczny**  
**115 Paine Rd. Newington, CT 06111**  
**(860) 218-8004**

**Zapraszam nowych i stałych klientów oferując następujące usługi:**

- obywatelstwo USA po polsku
- imigracja: petycje, karty stałego pobytu
- sponsorstwo, tzw. białe paszporty
- wyjazdy do urzędów, lekarzy, na odciski
- tłumaczenia dokumentów (akty, metryki, świadectwa)
- pełnomocnictwo, upoważnienia, apostille
- bilety lotnicze (sprawdź zanim kupisz)
- wysyłka paczek, kontenerów, motorów, aut
- wakacje na Karaibach "all inclusive"



# 75. rocznica śmierci rotmistrza Witolda Pileckiego

ciąg dalszy ze str. 1

19 września w łapance na Żoliborzu. Zarejestrowany pod fałszywym nazwiskiem Tomasza Serafińskiego dostał numer 4859. Po otrząśnięciu się z pierwszego szoku Pilecki ze współwięźniami utworzył w obozie Związek Organizacji Wojskowej. Siatka Rotmistrza pomagała przetrwać współwięźniom, przekazywała na zewnątrz informacje o niemieckich zbrodniach, a nawet przygotowywała zbrojne uwolnienie więźniów. Za pośrednictwem kurierów Armii Krajowej raporty z KL Auschwitz trafiły do Londynu i Waszyngtonu. Jak udało mu się przetrwać i wypełnić misję w obozowym piekle? Córka Rotmistrza wierzy, że „to byłoby niemożliwe bez Bożej pomocy”.

Po ponad dwóch latach zagrożony dekonspiracją Witold uciekł z KL Auschwitz. Trafił do Warszawy i został członkiem organizacji „Nie”, która jak przewidywało dowództwo AK miała walczyć po wkroczeniu do Polski Rosjan. Kiedy wybuchło Powstanie Warszawskie wziął w nim czynny udział. Następnie los rzucił go do Włoch, gdzie dołączył do II Korpusu Polskiego generała Andersa. Właśnie stamtąd wyruszył w swoją ostatnią podróż - do komunistycznej Polski. W kraju nie walczył z bronią w ręku, lecz zdobywał tajne informacje na temat życia gospodarczego kraju, działań NKWD i komunistów, narastania terroru, fałszerstw w polityce i sytuacji

oddziałów leśnych.

## Wróg ludu i Polski Ludowej

W 1947 roku Rotmistrz aresztowany został przez UB. Podczas brutalnego śledztwa Witold Pilecki powiedział: „Oświećm to była igraszka”. Mówił o najbardziej tragicznych latach swojego życia, które spędził odizolowany w podziemiach więzienia przy ulicy Rakowieckiej, w pokojach przesłuchań, gabinetach sędziego i prokuratora oraz celi. Kierownik Wydziału Śledczego MBP pułkownik UB Józef Różański osobiście kierował śledztwem przeciwko „Witoldowi” i członkom jego grupy. Uczestniczył w przesłuchaniach. Mimo miesięcy bicia i torturowania nie udało się złamać więźnia. W czasie pokazowego procesu Witold Pilecki nie chciał przyznać się do spreparowanych zarzutów szpiegowania na rzecz obcego mocarstwa i planowania zamachu na wysokich urzędników państwowych. Rotmistrz do końca starał się osłaniać innych oskarżonych i pozostać wiernym temu, co uważał za najważniejsze: „Bogu, honorowi i Ojczyźnie”. Rozstrzygnięcia zapadały poza salą sądową. Proces miał „tylko” dostarczyć materiału propagandowego na potwierdzenie tezy o szpiegowskiej działalności grupy „Witolda” i współpracy z Niemcami w czasie okupacji. Rozprawy toczyły się od 16 marca 1948 roku. „Ojciec był wtedy wrakiem człowieka. Miał połamane

obojczyki, nie mógł utrzymać głowy w pionie. Zamordowano go bardzo szybko, bo już 25 maja. Pewnie bano się, żeby nie uciekł. Inni czekali na egzekucję dłużej. Byłam za mała, żeby móc chodzić na jego rozprawy. Zresztą tylko w nielicznych rozprawach sądowych mogli brać udział członkowie rodzin. Na jednym z ostatnich posiedzeń, gdy już było wiadomo, że zginie, ojciec dał mamie mały metalowy grzebyk i powiedział, żeby koniecznie kupiła książkę Tomasza a Kempisa „O naśladowaniu Chrystusa”. Chciał, żeby mama codziennie czytała nam fragmenty tej cudownej książeczki. „To ci da siłę” – powiedział do niej. Bardzo sobie cenię tę książkę i przez cały czas ją czytam. Jest to także testament dla mnie” - podkreślała pani Zofia.

Pilecki za swoją wierność Ojczyźnie został skazany na karę śmierci jako „bandyta i szpieg”. Bolesław Bierut nie zgodził się na ulaskawienie, a były więzień KL Auschwitz Józef Cyrankiewicz odmówił poparcia prośby o ulaskawienie. Wystosował natomiast pismo do przewodniczącego składu sędziowskiego, w którym sugerował, by nie brano pod uwagę działalności „Tomasza Serafińskiego” w Auschwitz, lecz „rozprawiono się z nim jako wrogiem ludu i Polski Ludowej”. Niektórzy historycy są przekonani, że to właśnie Cyrankiewicz przyczynił się bezpośrednio do likwidacji Rotmistrza.

W więzieniu mokotowskim wyrok przez strzał w tył głowy 25 maja 1948 roku wykonał starszy sierżant Piotr Smietański, który za najważniejszych „bandytów” dostawał premie. Jego ciało wywieziono za bramę więzienia na małym drewnianym wózku. Gdzie go pogrzebano? Do końca nie wiadomo. Prawdopodobnie, jak kilkuset innych więźniów zmarłych i straconych w więzieniu mokotowskim, został wrzucony do dołu pod płotem po zewnętrznej stronie Cmentarza Wojskowego na Powązkach. Teren był wtedy nieuporządkowanym śmietniskiem, dziś miejsce to włączone jest do Cmentarza Powązkowskiego i nazywane kwaterą „L” („Łączka”).

Do 1989 roku informacje o życiu Pileckiego podlegały w PRL cenzurze. Dopiero we wrześniu 1990 roku z oskarżonymi z nim więźniami politycznymi został zrehabilitowany. Naczelna Prokuratura Wojskowa w 1990 roku podjęła rewizję procesu grupy rotmistrza Pileckiego. Pierwotnie wniosek przewidywał rehabilitację, wywalczone jednak anulowanie wyroków. Unieważnienie wyroku nastąpiło w 1991 roku. W roku 2002 przeciwko prokuratorowi Czesławowi Łapińskiemu oskarżającemu w procesie rotmistrza prokurator IPN wniósł akt oskarżenia. Do wyroku jednak nie doszło wobec śmierci oskarżonego w roku 2004. Doceniając zasługi rtm. Pileckiego prezydent Lech Wałęsa uhonorował go pośmiertnie Krzyżem Komandorskim Orderu Polonia Restituta, a prezydent Lech Kaczyński Orderem Orła Białego. Rotmistrz jest patronem szkół w kilku miastach, jego imieniem nazwano także kilka ulic.

Źródła: IPN, dzieje.pl



**STEVENS Ford**  
OF MILFORD

**BUILT ON TRUST**

717 Bridgeport Ave, Milford, CT 06460








**DANUTA MILANA**  
Mówiąca po polsku  
MANAGER do spraw sprzedaży w  
STEVENS FORD serdecznie zaprasza  
do naszego salonu.  
Pomagam w kupnie i rejestracji  
samochodu bez względu na  
status imigracyjny!!!  
Możliwość finansowania  
bez Social Security  
(na TAX ID, tzw. „zastępczą SS”  
dla kupujących po raz pierwszy  
nawet bez historii kredytowej!  
Rejestruję samochody na polskie i  
ukraińskie Prawa Jazdy.  
**ZAPRASZAM STALYCH I  
NOWYCH KLIENTÓW!!!**  
914 882 9758 - KOMÓRKA  
203 876 6464 wew 5841 - BIURO

**OWENS, SCHINE & NICOLA, P.C.**

Usługi prawne od 1928



---

**Konsultacja sprawy BEZPŁATNA**  
Ponad 20 lat doświadczenia

**OBRAŻENIA CIAŁA**  
Wypadki samochodowe  
Upadki i poślizgnięcia  
Pogryzienie przez psa

**ODSZKODOWANIA PRACOWNICZE**

**"DUI"**

**KUPNO I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI**

**PRAWO RODZINNE**  
Rozwody  
Opieka nad dzieckiem  
Alimenty  
Mediacje  
Ostatnia wola Testamentu



**LISA PYTERAK MAINOLFI**  
Adwokat - Mówię po polsku  
799 Silver Ln, Trumbull, CT 06611  
(203) 375 0600  
17 Lenox Place, New Britain, CT 06050  
(860) 356 7774



# FESTIWAL MAŁEJ POLSKI

4 CZERWCA  
NIEDZIELA  
2023

BROAD STREET  
NEW BRITAIN  
CONNECTICUT

LITTLEPOLANDFEST.com

SPONSORING I WYNAJEM STOISK:  
www.littlepolandfest.com  
860 348 5592



WSTĘP  
WOLNY

EDYCJA 10

**PONAD 100 STOISK! POLSKA KUCHNIA MUZYKA NA ŻYWO  
RZEMIOSŁO I RĘKODZIEŁO ZABAWY DLA DZIECI 2 DUŻE  
SCENY! OGRÓDEK PIWNY POKAZ STARYCH SAMOCHODÓW  
WYSTĘPY ARTYSTYCZNE SPECJALNI GOŚCIE I NIESPODZIANKI**

Organizatorem festiwalu jest POLONIA BUSINESS ASSOCIATION dzięki wsparciu tych głównych SPONSORÓW:

**PLATINUM**



**GOLD**



**SILVER**



**BRONZE**







## Misja pokojowa na Ukrainie

„Papież Franciszek powierzył przewodniczącemu Konferencji Episkopatu Włoch kardynałowi Matteo Zuppiemu zadanie poprowadzenia misji, której celem jest złagodzenie napięć w konflikcie na Ukrainie“ - przekazał dziennikarzom watykański rzecznik Matteo Bruni. Tym samym potwierdził część wcześniejszych doniesień mediów. Jak zaznaczył dyrektor biura prasowego Stolicy Apostolskiej, jest to misja we współpracy z watykańskim Sekretariatem Stanu.

Matteo Bruni dodał, że papież ma nadzieję, że doprowadzi to do rozpoczęcia procesu pokojowego. Termin tej misji i jej forma są obecnie studiowane - zaznaczono w komunikacie.

Wcześniej media informowały, że możliwa jest watykańska misja w sprawie pokoju na Ukrainie, a mieli się na nią zgodzić osobno zarówno prezydent Wołodymyr Zelenski, jak i Władimir Putin. Już wtedy wskazano kardynała Zuppiego jako wysłannika na Ukrainę.

## „Zniewaga“. Kijów wściekły po paradzie Putina

Ukraińskie władze są oburzone udziałem przywódców Armenii, Białorusi, Kazachstanu, Kirgistanu, Uzbekistanu, Tadżykistanu i Turkmenistanu w paradzie Putina w Moskwie. „To gest niemoralny i zniewaga dla naszego narodu, walczącego o przetrwanie i wolność“ - głosi komunikat MSZ w Kijowie.

„Przywódcy państw uczestniczyli w wydarzeniu publicznym u boku zbrodniarza, który chełpi się rozpętnaniem wojny w Europie na skalę nieznaną od czasów II wojny światowej“ - stwierdza w oświadczeniu ukraińskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych Ukrainy.

„Podczas tych obchodów Putin, poszukiwany przez międzynarodowy wymiar sprawiedliwości za zbrodnie wojenne, usprawiedliwiał zabijanie Ukraińców, niszczenie miast i wsi, porywanie ukraińskich dzieci oraz represje wobec mieszkańców okupowanych terytoriów“ - podkreślili Ukraińcy.

Resort dyplomacji Ukrainy zauważył też, że w noc poprzedzającą paradę Rosja ostrzelała Ukrainę 25 pociskami manewrującymi, w tym 15 wymierzonymi w Kijów, „aby zabić jeszcze więcej ludzi i doprowadzić do kolejnych zniszczeń na ukraińskiej ziemi“.

Jak dodano, zaprezentowany na Placu Czerwonym sprzęt wojskowy „już dziesiąty rok z rządu bierze udział w niesprokowanej agresji Rosji na Ukrainę“.

## Putin grzmiał o rozpętnaniu „prawdziwej wojny“.

Władimir Putin powiedział 9 maja, że przyszłość jego kraju zależy od żołnierzy walczących w Ukrainie. Prezydent

Rosji wygłosił przemówienie podczas parady z okazji kolejnej rocznicy zakończenia II wojny światowej, które w Rosji obchodzone jest jako pokonanie nazistowskich Niemiec przez Związek Radziecki. W tym roku nie było jednak hucznego świętowania, jak w poprzednich latach.

Władimir Putin w swoim przemówieniu zwrócił się do rosyjskich żołnierzy, którzy biorą udział w inwazji na Ukrainę. - Nie ma teraz nic ważniejszego niż wasz wysiłek bojowy - stwierdził prezydent Rosji, cytowany przez agencję AFP.

- Bezpieczeństwo kraju spoczywa dziś na was, przyszłość naszej państwowości i naszego narodu zależy od was - mówił Putin. - Dzisiaj cywilizacja znów znalazła się w decydującym punkcie zwrotnym, rozpętała się przeciwko nam prawdziwa wojna - grzmiał.

Obserwatorzy zwrócili uwagę, że parada zwycięstwa została okrojona. Na Placu Czerwonym pojawił się tylko jeden czołg - T-34 z czasów II wojny światowej, a część lotnicza została odwołana.

## Amerycanie mają dość Bidena? Sensacyjny sondaż

Najbliższe wybory prezydenckie odbędą się w USA już w 2024 roku. Czy Donald Trump ma szansę pokonać Joe Bidena?

25 kwietnia prezydent USA Joe Biden oficjalnie potwierdził, że będzie ubiegał się o reelekcję w 2024 roku. W mediach społecznościowych urzędującego prezydenta opublikowano krótkie nagranie w którym zachęca on Amerykanów do poparcia jego kandydatury.

Joe Biden zamierza kandydować mimo swoich 80 lat. Oznacza to, że w razie wygranej na zakończenie kadencji miałby 86 lat. Przypomnijmy, że zgodnie z niepisaną zasadą w USA w sytuacji, gdy urzędujący prezydent wyraża wolę ubiegania się o reelekcję, jego partia nie wystawia kontrkandydatów do prawyborów i nominacja przypada mu automatycznie. Wiadomo, że o start z ramienia partii republikańskiej będzie ubiegał się były prezydent USA Donald Trump.

Washington Post-ABC News przeprowadziło sondaż dotyczący preferencji wyborczych Amerykanów. W badaniu wygrywa były prezydent USA. Na Donalda Trumpa zagłosowało 49 proc. Amerykanów, podczas gdy na Bidena - 42 proc.

Co ciekawe, większość badanych jest też zdania, że administracja Trumpa lepiej sobie poradziła z gospodarką. Aż 54 proc. respondentów poparło w tej kwestii kandydata partii republikańskiej, podczas gdy Bidena - zaledwie 36 proc.

Większość respondentów jest również zdania, że Trump lepiej pełniłby urząd ze względu na młodszy wiek. 54 proc. ankietowanych wskazuje, że Trump lepiej poradziłby sobie jako prezydent ze względu na bystrość umysłu (na Bidena wskazało 32 proc.), a 64 proc. wskazało na lepszą formę fizyczną kandydata Republikanów (na Bidena - 33 proc.).

Opublikowane badanie sondażowe dla NBC News jest kolejnym, które

potwierdza, że Donald Trump ma wyższe notowania, niż jego jedyny ewentualny republikański kontrkandydat, który może stanowić realne zagrożenie dla jego ponownej nominacji. Przewaga Trumpa nad Ronem DeSantisem to aż 15 punktów procentowych. Gubernator Florydy nie ogłosił jeszcze swojego startu, a część komentatorów wskazuje, że z uwagi na wyraźną przewagę Trumpa, może to wcale nie nastąpić.

## „Europa poradziła sobie fenomenalnie“. Cena gazu spadła 10-krotnie

Ceny gazu w Europie spadły do najniższego poziomu od początku 2022 r., a niektóre firmy energetyczne wręcz wstrzymują zakupy w nadziei na dalsze obniżki.

Od szczytu w sierpniu 2022 r. ceny gazu w Europie spadły prawie 10-krotnie. Jego cena przekraczała wówczas 340 euro za MWh (około 3600 dolarów za 1000 m3), a od końca kwietnia notowana jest poniżej 40 euro. W miniony czwartek cena spadła do 35,65 euro, a w poniedziałek oscylowała w okolicach 36-37 euro - odnotowuje Bloomberg.

Agencja podaje, że spadło także tempo uzupełniania magazynów gazu. Wynika to częściowo z faktu, że Europa zakończyła sezon grzewczy ze znacznie większą ilością zmagazynowanego gazu, ponieważ zima była stosunkowo ciepła.

Analitycy norweskiego Equinor, który stał się największym dostawcą do UE od czasu gwałtownego spadku importu rosyjskiego gazu, spodziewają się dalszych obniżek cen i wolniejszego magazynowania.

Według Gas Infrastructure Europe obecnie europejskie magazyny gazu są zapełnione w 61,4 proc. - to o około 20 punktów procentowych więcej niż średnia z ostatnich pięciu lat o tej porze roku. W Niemczech, największej gospodarce UE, odsetek ten wynosi 67,9 proc., a w Hiszpanii, Portugalii i Szwecji przekracza 90 proc. W Polsce stan napełnienia instalacji magazynowych to 52 proc.

Nie da się tego jednak porównać z astronomiczną ceną 5 tys. euro za 1000 m3, którą były prezydent Rosji Dmitrij Miedwiediew przewidywał w Europie zeszłej zimy - zwraca uwagę „The Moscow Times“.

## Pierwsza dama zadała szuku na koronacji Karola III!

Prezydent Andrzej Duda wraz z małżonką Agatą Kornhauser-Dudą wzięli w udział w uroczystościach koronacyjnych króla Karola III oraz królowej Camilli, które odbyły się w Opactwie Westminsterkim. Duże zainteresowanie wzbudziła kreacja, w której pierwsza dama zaprezentowała się na uroczystości. Modowi eksperci nie mają wątpliwości: Agata Kornhauser-Duda zadała szuku! Brytyjski „The Telegraph” umieścił polską parę prezydencką w gronie 50 najlepiej ubranych par podczas koronacji.

Prezydent Andrzej Duda wybrał klasyczny, czarny garnitur oraz białą koszulę i szary krawat. Z kolei Agata Kornhauser Duda postawiła tego dnia na elegancją kremową sukienkę do kolana oraz na zapinany na jeden guzik płaszcz z kołnierzem stanowiącym ciekawe urozmaicenie stylizacji.

Dopełnieniem stroju pierwszej damy był fascynator z woalką, cieliste szpilki i niewielka, ozdobna torebka.

Nasza pierwsza dama zwróciła uwagę perfekcyjnie dobraną stylizacją. (...) Wybór niewielkiej torebki do szpilek odsłaniających znacznie stopę to idealne połączenie. Agata Kornhauser-Duda wyglądała, jakby przynależała do rodziny

królewskiej. To była wykwintność i nobliwość połączona z gracją oraz wyjątkową elegancją - ocenił ekspert mody Daniel Jacob Dali.

Stylizacja polskiej pary prezydenckiej została dostrzeżona także poza granicami naszego kraju - brytyjski dziennik „The Telegraph” umieścił zdjęcie prezydenta Andrzeja Dudy i pierwszej damy Agaty Kornhauser-Dudy w gronie 50 najlepiej ubranych par podczas koronacji króla Karola III!

## Czarna woda w słynnej fontannie. Co się dzieje w Rzymie?

Działacze ruchu Ostatnie Pokolenie wlały do rzymskiej fontanny di Trevi czarny płyn z węgla drzewnego. Ich kolejna akcja protestu przeciwko paliwom kopalnym, wymierzona w zabytki, wywołała oburzenie przebywających tam turystów i przechodniów.

Kilkoro działaczy ruchu weszło do słynnej fontanny z transparentem „Nie płacmy za paliwa kopalne”. Wznosili też okrzyki: „Kraj umiera” i przywołali niedawną katastrofalną powódź w Emilii-Romanii. Ich akcję przerwała straż miejska.

Kolejny spośród protestów, uznawanych zawsze za akty wandalizmu przez władze Rzymu i przedstawicieli rządu Włoch, spotkał się z oburzeniem setek osób obecnych w pobliżu słynnego zabytku. Na początku maja aktywiści wlały czarny płyn do fontanny Czterech Rzek na Piazza Navona w stolicy, a wcześniej do fontanny na Placu Hiszpańskim.

## Książę William szykuje się do koronacji

Książę William jest następcą Karola III - 6 maja oddał swojemu ojcu ważny hold. Obecny monarcha postanowił, aby jego koronacja była skromniejsza od uroczystości, którą zorganizowała królowa Elżbieta II. Teraz dowiadujemy się, że książę William już planuje własną koronację i również chce wprowadzić spore zmiany. Czy ze względu na sędziwy wiek Karola syn księżnej Diany musi być przygotowany na wszystko?

Król Karol III 14 listopada będzie obchodził 75. urodziny. To już sędziwy wiek, a żałoba po stracie matki i stres związany z koronacją wcale nie pomaga w utrzymaniu dobrej kondycji. Jeszcze przed uroczystością mówilo się o problemach ze zdrowiem, objawiających się „kielbasianymi palcami” - Karolem musieli zająć się również lekarze, a królowa Camilla pilnowała ukochanego.

Nie wiadomo, ile będą trwały rządy króla Karola III - jedna z wrózek nie przepowiada mu świetlanej przyszłości, podobnie jak jeden z samozwańczych jasnowidzów, który miał trafnie przepowiedzieć datę śmierci królowej Elżbiety II. Wskazał też datę zgonu Karola. Rodzina królewska musi być przygotowana na każdą nagłą sytuację i czarne scenariusze. W związku z tym książę William zaczął już myśleć o własnej koronacji.

Syn Karola III wysnuł już wnioski po majowej koronacji. Książę William chce zrezygnować z bardzo ważnej tradycji - podczas swojej uroczystości nie chce, aby składano hold jemu oraz następcom. Chce wnieść nieco powiewu świeżości w zmurzałej monarchii.

- Zastanawia się, jak sprawić, żeby jego koronacja była jak najbardziej odpowiednia w przyszłości. Wie, że w jakiś sposób za 20 lat, lub wtedy, kiedy nadejdzie czas, jego ceremonia musi być uśpółcześniona i jednocześnie musi nadal łączyć całą Wspólnotę - podaje „Sunday Times”.

Na podstawie: PAP, DoRzeczy.pl, wPolityce.pl, Radiozet.pl, wp.pl opracował Andrzej Więciorkowski

## Abp M. Jędraszewski odznaczony Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski

Metropolita krakowski abp Marek Jędraszewski, profesor nauk teologicznych, zastępca przewodniczącego Konferencji Episkopatu Polski został uhonorowany przez prezydenta RP Andrzeja Dudę Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski „za wybitne zasługi w pracy duszpasterskiej, za propagowanie postaw patriotycznych” podczas obchodów jubileuszu 50-lecia święcen kapłańskich – podała kancelaria prezydenta.

Prezydent wręczył odznaczenie hierarsze w sobotę, w czasie wizyty w Pałacu Arcybiskupów Krakowskich. Wcześniej tego dnia odbyło się jubileuszowe nabożeństwo w katedrze wawelskiej, w którym uczestniczyli przedstawiciele rządu, m.in. premier Mateusz Morawiecki i prezes PiS Jarosław Kaczyński. List gratulacyjny do abpa Marka Jędraszewskiego skierował także papież Franciszek.

## Obchody 480. rocznicy śmierci Mikołaja Kopernika we Fromborku

Uroczystości z okazji 480. rocznicy śmierci kanonika warmińskiego, astronoma Mikołaja Kopernika odbyły się w niedzielę, 21 maja we Fromborku. W tym mieście nad Zalewem Wiślanym przez lata kanonik sprawował posługę, oddawał się obliczeniom matematycznym, badał kosmos. Tu zmarł, a jego grób znajduje się pod posadzką fromborskiej katedry.

Niedzielne wydarzenie było jednym z ważniejszych w Roku Jubileuszowym, w którym obchodzone są dwie rocznice: 550. rocznica urodzin Kopernika i 480. rocznica jego śmierci.

Kopernik zmarł we Fromborku, jak się przyjmuje 21 maja 1543 r. Zgodnie ze zwyczajem został pochowany w katedrze we Fromborku, ale kapituła nie ufundowała epitafium i nie oznaczyła miejsca jego spoczynku. Historycy przez lata próbowali je ustalić. Prace badawcze w katedrze rozpoczęli w 2004 roku naukowcy pod kierownictwem prof. Jerzego Gąssowskiego z inicjatywy bp Jacka Jezierskiego - biskupa pomocniczego Archidiecezji Warmińskiej. W 2005 r., w drugim roku poszukiwań, natrafiono na najbardziej zniszczony grób. Zachowała się w nim czaszka, ale bez żuchwy. Czaszka wskazywała na wiek zmarłego tj. 60-70 lat. Specjaliści z Laboratorium Kryminalistycznego Komendy Głównej Policji podjęli się rekonstrukcji twarzy. Porównano ją z portretami Kopernika. Badano też włosy odnalezione w księgozbiorach Mikołaja Kopernika. Kod genetyczny DNA z włosów porównano z kodem uzyskanym z kości znalezionych w grobie w katedrze. Wykazały one zgodność. Powtórny pochówek szczątków Mikołaja Kopernika we fromborskiej katedrze odbył się w 2010 r.

## Nie Kaliningrad, a „wyłącznie Królewiec”. Jednoznaczne stanowisko komisji

Zaleca się używanie polskiej nazwy Królewiec, a nie Kaliningrad - wynika z komunikatu, który wydała 9 maja Komisja Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej. W uzasadnieniu decyzji Komisja powołała się na prawo do używania tradycyjnych określeń stanowiących dziedzictwo kulturowe oraz zaznaczyła, że agresja

Rosji na Ukrainę „każe inaczej spojrzeć na kwestię nazw narzuconych”.

„Komisja Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej działająca przy Głównym Geodecie Kraju, na 125. posiedzeniu w dniu 12 kwietnia 2023 roku uchwaliła, że dla miasta Kaliningrad zalecana jest wyłącznie polska nazwa Królewiec i nie zalecane jest stosowanie w języku polskim nazwy Kaliningrad” - poinformowała Komisja w komunikacie.

Komisja dodała w oświadczeniu, że dla jednostki administracyjnej, w której znajduje się to miasto, zalecana jest polska nazwa obwód królewiecki i nie zalecane jest stosowanie w języku polskim nazwy obwód kalininградzki. Komisja ogłosiła, że zmiana wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia, a więc od 9 maja 2023 roku.

Komisja wzięła pod uwagę, że miasto obecnie noszące rosyjską nazwę Kaliningrad znane jest w Polsce pod tradycyjną nazwą Królewiec oraz że „obecna rosyjska nazwa tego miasta jest sztucznym chrztem niezwiązanym ani z miastem, ani z regionem”. Komisja oceniła także, że nazwanie miasta położonego blisko granic Polski imieniem M.I. Kalinina, zbrodniarza współodpowiedzialnego m.in. wydania decyzji „o masowym wymordowaniu Polaków (zbrodnia katyńska), ma w Polsce emocjonalny, negatywny charakter”.

## Skandaliczne groźby Rosji wobec Polski. Kreml o proteście w Warszawie

Rosyjski ambasador w Warszawie Siergiej Andriejew nie złożył kwiatów przed Mauzoleum Żołnierzy Radzieckich, bo przeszkodził mu protestujący przeciw agresji reżimu Putina. Jest reakcja Moskwy na to zdarzenie.

Wiele informacji podawanych przez rosyjskie media lub przedstawicieli władzy to element propagandy. Takie doniesienia są częścią wojny informacyjnej prowadzonej przez Federację Rosyjską.

Przed Mauzoleum Żołnierzy Radzieckich w Warszawie zgromadziła się grupa ukraińskich aktywistów, którzy przygotowali instalację nawiązującą do rosyjskich zbrodni w Ukrainie. Ambasador Rosji Siergiej Andriejew został wręcz przegoniony sprzed pomnika, a kiedy wracał do samochodu, żegnały go gwizdy i okrzyki. Propaganda Kremla w popołudniowym komunikacie zapowiedziała działania resortu Siergieja Lawrowa. Nie obyło się przy tym bez absurdalnych oskarżeń.

## Prezes PiS wyprzedza Tuska w badaniu dla Onetu!

„Po dziewięciu miesiącach Andrzej Duda wyprzedził Rafała Trzaskowskiego i powrócił na pierwsze miejsce w rankingu zaufania do osób publicznych. Swoje notowania poprawił premier Mateusz Morawiecki, jednak największy wzrost dotyczy prezesa PiS Jarosława Kaczyńskiego” - takie są wyniki najnowszego sondażu IBRIS dla Onetu.

Na pierwsze miejsce rankingu powrócił prezydent Andrzej Duda. Zaufanie do głowy państwa wyraziło w kwietniu 43,4 proc. badanych (28,1 proc. zdecydowanie, raczej 15,3 proc.). W marcu było to 41,5 proc. badanych. Prezydentowi nie ufa zaś 38,8 proc. uczestników sondażu (-8,8 pkt proc.), a neutralnych wobec niego jest 18, proc. badanych (+8,6 pkt proc.).

Tuż za prezydentem Dudą uplasował się prezydent Warszawy Rafał Trzaskowski. Politykowi Platformy Obywatelskiej ufa 40,3 proc. badanych (19,4 proc. zdecydowanie, 20,9 proc. raczej). To o 2,8 pkt proc. mniej w porównaniu do marca. Zwiększył się również procent badanych,

którzy nie ufają Trzaskowskiemu i to aż o 7,7 pkt proc.! Neutralne zdanie ma o polityku opozycji 11,7 proc. ankietyowanych (-6 pkt proc.).

Podium zamyka premier Mateusz Morawiecki, który poprawił swoje notowania. Szefowi rządu ufa 38,3 proc. badanych (16,8 proc. zdecydowanie, 21,5 proc. raczej). W porównaniu do marca procent badanych, którzy ufają premierowi wzrósł o 2,6 pkt proc. Morawieckiemu nie ufa 54 proc. osób (-2 pkt proc.), a neutralne zdanie ma o nim 6,6 proc. badanych (-0,9 pkt proc.).

Z badania IBRIS-u wynika, że największy wzrost zaufania odnotował Jarosław Kaczyński. Prezesowi Prawa i Sprawiedliwości ufa 34,3 proc. badanych, co w porównaniu z badaniem z marca oznacza wzrost o 5 pkt proc.!

Dzięki temu wyprzedził w rankingu przewodniczącego PO Donalda Tuska z 33,8 proc. pozytywnych wskazań (+0,2 pkt proc.) i prezesa PSL Władysława Kosiniaka Kamysza z wynikiem 32,2 proc. (-1,4 pkt proc.)

## „Bezczelność i kpina z ofiar niemieckich zbrodni”. Szydło ostro o słowach Scholza

8 maja 1945 r. w Berlinie Niemcy podpisały bezwarunkową kapitulację, która kończyła trwającą 6 lat wojnę w Europie. II wojna światowa rozpoczęła się 1 września 1939 r. atakiem niemieckim na Polskę i przyniosła ogromne straty.

Według różnych szacunków, zginęło od 40 do 60 mln osób. Polska straciła ok. 6 mln obywateli, w tym blisko 700 tys. wskutek bezpośrednich działań wojennych.

Przy okazji uroczystości związanych z tą rocznicą wpis w mediach społecznościowych opublikował kanclerz Niemiec Olaf Scholz. Polityk zaskoczył jednak internautów, pisząc o „wyzwoleniu” Niemiec.

„78 lat temu Niemcy i świat zostały wyzwolone spod tyranii narodowego socjalizmu. Zawsze będziemy za to wdzięczni” - podkreślił Scholz.

„Scholz oświadczył, że w 78 lat temu Niemcy zostały wyzwolone spod tyranii narodowego socjalizmu”. Niemcy najpierw stworzyli mit bezpieczeństwa „nazistów”, teraz zaś idą dalej i zaczynają przedstawiać Niemcy jako ofiarę nazizmu” - skomentowała wypowiedź polityka europoseł PiS Beata Szydło.

„To beczelność i kpina z ofiar niemieckich zbrodni” - dodała była premier.

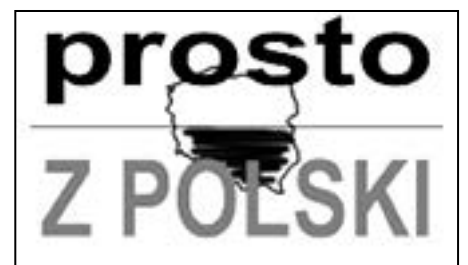
Dzień Zwycięstwa obchodzony jest jako święto zwycięstwa nad III Rzeszą Niemiecką w czasie II wojny światowej. Na początku maja 1945 roku, po niemal sześciu latach wojny, Niemcy zostali ostatecznie pokonani.

Różnice w dacie obchodów Dnia Zwycięstwa są bardzo „zwyczajne” i związane są po prostu z inną godziną w zależności od strefy czasowej. Podpisanie aktu bezwarunkowej kapitulacji Niemiec nastąpiło 8 maja 1945 roku o godzinie 22:43 czasu środkowoeuropejskiego. W tym momencie w Moskwie był już 9 maja, godzina 00:43.

Akt kapitulacji wszedł w życie zatem analogicznie: 8 maja o godzinie 23:01, a dla Rosjan 9 maja o godzinie 1:01.

## Morawiecki zdradził swoje plany na przyszłość. Powiedział, jaką funkcję chce sprawować

Wielkimi krokami zbliżają się wybory parlamentarne i koniec kadencji rządu



obecnej ekipy pod przewodnictwem Mateusza Morawieckiego. W rozmowie z „Super Expressem” premier wyjął, jakie ma plany na swoją dalszą drogę polityczną. Jakie stanowisko chce sprawować po jesiennych wyborach? Co myśli o byciu prezydentem w przyszłości?

— Służbą Polsce nie można się zmęczyć — stwierdził w rozmowie z „Super Expressem” Mateusz Morawiecki. Premier przekonywał, że na razie w ogóle nie jest zmęczony pracą na stanowisku szefa rządu.

Morawiecki mówi, kim chce być w przyszłości.

Gdzie dalej widzi się w polityce Mateusz Morawiecki? Jak odpowiedział, nadal chciałby być premierem, jeśli Prawo i Sprawiedliwość po nadchodzących, jesiennych wyborach, utrzyma władzę. Obecne sondaże wskazują, że nie będzie to oczywiste. Do wyborów pozostało jednak jeszcze kilka miesięcy.

Premier dodał, że w przyszłości może też będzie chciał zostać głową państwa, bo nie wyklucza także kandydowania na stanowisko prezydenta. — Pomyślę o tym w przyszłości, teraz na horyzoncie są zupełnie inne zadania — stwierdził.

Morawiecki mówił też, że ciężko rządzi się w czasach wojny i „innych komplikacji”. Tradycyjnie odgryzał się opozycji i stwierdził, że całe szczęście, że ona już nie rządzi, bo według premiera w poprzednim kryzysie opozycja „zostawiała Polaków na pastwę losu”.

Wśród rzeczy, których jego rząd nie zrealizował dobrze, wymienił politykę mieszkaniową. Chwalił się jednak, że w 2022 r. oddano w Polsce do użytku najwięcej mieszkań „w historii III Rzeczypospolitej”.

Mateusz Morawiecki jest premierem od grudnia 2017 r. Zastąpił na tym stanowisku Beatę Szydło.

## Zmiany w TK już wkrótce?

- Projekt ustawy o zmianach w Trybunale Konstytucyjnym będzie procedowany na przyszłym posiedzeniu Sejmu, czyli 25-26 maja - przekazał sekretarz generalny Prawa i Sprawiedliwości Krzysztof Sobolewski. Jak stwierdził, „nie ma on żadnej korelacji z terminem rozpatrzenia wniosku pana prezydenta w sprawie ustawy o SN”.

Posłowie PiS złożyli 4 maja w Sejmie projekt nowelizacji ustawy o organizacji i trybie postępowania przed Trybunałem Konstytucyjnym, który zakłada zmniejszenie minimalnej liczby sędziów Zgromadzenia Ogólnego i pełnego składu TK do dziewięciu sędziów.

Na 30 maja Julia Przyłębska wyznaczyła termin rozprawy kluczowej dla Prawa i Sprawiedliwości. Prezydent Andrzej Duda skierował nowelizację ustawy o Sądzie Najwyższym do TK w trybie kontroli prewencyjnej w lutym. Nowelizacja ma - według PiS - wypełnić kluczowy „kamień milowy” dla odblokowania przez Komisję Europejską środków na realizację Krajowego Planu Odbudowy. To od jej losów ma zależeć wypłata środków z KPO TK ma zająć się ustawą w pełnym składzie. Do wydania orzeczenia potrzeba co najmniej 11 z 15 sędziów. Nieobecność sędziów „buntowników” spowodowałaby, że TK nie mógłby zająć się ustawą.

Na podstawie: PAP, Fakt.pl, DoRzeczy.pl, wPolityce.pl, wp.pl opracował Andrzej Więciorkowski



# Sadzenie roślin cebulowych kwitnących latem. Jakie rośliny cebulowe można sadzić w maju?

Rośliny cebulowe to jedna z najpiękniejszych ozdób ogrodów. Aby stanowiły dekorację od wczesnej wiosny aż do jesieni, należy wysadzić na rabaty kwiaty kwitnące w różnych terminach – będą kwitły jedne po drugich. Aby uzyskać taki efekt, część cebulek wkłada się do ziemi przed zimą, inne – gdy ziemia rozmarznie i zrobi się ciepło. Które rośliny cebulowe należy wysadzić w maju, aby cieszyć się kwiatami latem?

## Sadzenie roślin cebulowych – terminy

Terminy sadzenia roślin cebulowych zależą od okresu kwitnienia roślin. Wyróżnia się dwa główne terminy sadzenia:

- cebule roślin, które kwitną wiosną należy włożyć do gruntu jesienią (czasem można zrobić to jeszcze w listopadzie albo na początku grudnia, jeśli nie było mrozów i ziemia jest miękka),

- cebule roślin kwitnących latem i wczesną jesienią wkłada się do ziemi wiosną – najczęściej po „zimnej Zośce”, czyli po 15 maja.

Terminów tych należy pilnować szczególnie, jeśli chodzi o rośliny ciepłolubne wysadzane wiosną. Zbyt wczesne włożenie ich do gruntu może spowodować, że przemarzną i się zmarnują. A trzeba pamiętać, że nocne przymrozki mogą się zdarzać jeszcze do połowy maja!

## Jakie rośliny cebulowe kwitnące latem można sadzić w maju?

Jesienią sadi się wszystkie kwiaty, które cieszą oko w ogrodzie już od wczesnej wiosny, czyli żonkile, narcyzy, szafirki, hiacynty, tulipany, krokusy, cebulice i czosnki ozdobne.

Rośliny, które są wrażliwe na przymrozki, w związku z czym wymagają sadzenia dopiero, gdy zrobi się naprawdę ciepło, to najczęściej odmiany pochodzące z rejonów tropikalnych: Ameryki Środkowej czy Afryki. Które z nich warto mieć w ogrodzie?

### Dalie

Dalie, nazywane także georginiami, to jedne z najbardziej cenionych przez ogrodników roślin bulwiastych. Zachwycają wspaniałymi kwiatostanami, które w zależności od odmiany przybierają postać ogromnych albo nieco mniejszych kul. A jest w czym wybierać – odmian dali jest niezwykle dużo. Warto je wysadzić również ze względu na długi czas kwitnienia – zachwycają kwiatami całe lato, aż do października. Dalie można wysadzić dopiero po 15 maja – nawet niewielki przymrozek jest bowiem dla nich groźny.

### Lilie

Lilie pochodzą z Japonii i Chin, gdzie ich uprawa jest niezwykle popularna. W klimacie europejskim szczególnie dobrze rosną powszechnie dostępne lilie ogrodowe. Występują w rozmaitych kolorach: od białego, po



łososiowy, pomarańczowy, różowy aż do ciemnoczerwonego. Na rabatach świetnie łączą się zarówno z bylinami, jak i kwiatami jednorocznymi. Cebule lilii można wysadzić do ziemi od połowy kwietnia do początku maja.

### Jaskry azjatyckie

Kwiatami, których uprawy warto spróbować, są także jaskry. Zachwycają swoim subtelnym, delikatnym wyglądem i pięknie komponują się w bukietach. Mają duże, często pełne kwiaty, które przypominają nieco róże. W zależności od odmiany mogą być białe, żółte, różowe, pomarańczowe, łososiowe, czerwone, bordowe, a nawet dwukolorowe. Są dość wymagające, co do stanowiska i gleby, ale zapewnienie im dobrych warunków sprawia, że stają się jedną z najpiękniejszych ozdób ogrodu. Wysadzanie cebul należy zacząć nie wcześniej niż po 15 maja.

### Zimowity

Do planów ogrodowych warto dodać także posadzenie zimowitów. Kwitną późno, bo dopiero we wrześniu, dzięki czemu jeszcze jesienią ozdabiają ogród. Zimowity jesienne wyglądem przypominają nieco krokusy – mają nieduże, fioletowe kwiaty, a gdy posadzi się je gęsto, tworzą na rabacie barwny dywan. Zimowity są bardzo łatwe w uprawie, ponieważ zimują w gruncie – nie trzeba ich zatem wykopywać po przekwitnięciu.

Inne rośliny, które wysadza się w maju do gruntu, to:

- frezje,
- mieczyki,
- begonie,
- paciorecznik (znany jako kanna),
- krokosmie,
- kalie.

## Przygotowanie ziemi pod rośliny cebulowe

Rośliny cebulowe nie mają bardzo dużych wymagań co do gleby, natomiast im lepsza będzie – tym piękniejszego kwitnienia i wzrostu można się spodziewać. Większość kwiatów cebulowych i bulwiastych

wielkości – im większa cebulka tym zakopuje się ją głębiej; przyjmuje się zasadę, że cebulki należy zakopać na głębokości równej ich trzykrotnej wysokości.

- Na glebach piaszczystych cebulki sadi się głębiej, na gliniastych płycej.

- **Odstępy między cebulkami zależą od docelowej wysokości roślin.** Cebule roślin wysokich, np. wysokich tulipanów, irysów czy lilii należy posadzić w odległości około 30-40 cm od siebie. Natomiast niskie (szafirki, cebulice, przebiśniegi) – co 4-5 cm.

## Jak wygląda sadzenie roślin cebul kwitnących latem krok po kroku?

Przede wszystkim należy wybrać im dobrze nasłonecznione stanowisko, ewentualnie półcień. Żadne kwiaty cebulowe nie będą ładnie rosły i kwitły w cieniu.

- Pierwszym krokiem jest **usunięcie chwastów** oraz spulchnienie i wyrównanie gleby.

- Przed sadzeniem cebul warto **poprawić strukturę gleby**, mieszając ją z odkwaszonym torfem, świeżą żyzną ziemią ogrodniczą albo kompostem.

- Gdy stanowisko jest przygotowane, należy **rozplanować posadzenie cebulek**, rozkładając je na rabacie w odpowiednich odstępach.

- Otwory na cebulki (na odpowiednich głębokościach) najwygodniej jest wykopać przy pomocy dołowników albo tzw. sadzarek. Pomocne jest także **sadzenie cebulek w koszykach** – przed zimą należy je wykopać, a taki koszyk pozwala szybko je zlokalizować.

- Po włożeniu cebul, należy je **zasypać ziemią i podlać**.

Choć z największą niecierpliwością oczekuje się zwykle pierwszych wiosennych kwiatów, które wkłada się do ziemi jesienią, warto znaleźć trochę czasu także na wiosenne wysadzenie cebulek. Dalie, lilie, frezje czy jaskry to przepiękne gatunki, które niezwykle efektownie zdobią ogród przez całe lato, a często nawet aż do października. Dzięki nim, gdy przekwitną ostatnie tulipany, zaczyna się kolejna feeria barw!

*Little Angels Home Care LLC*

**745 Osborn Road, Naugatuck CT 06770**

**Providing:**  
Elderly Care, Hourly Companion,  
Live-in Caregivers, Weekends

**We take long term life ins. and state cases**

Reg. # HCA000732

**203-278-1436**

**Disallowing number Telefonica**  
**475 439 3878**

[www.littleangels-homecare.com](http://www.littleangels-homecare.com)

E: [littleangelshomecare48@yahoo.com](mailto:littleangelshomecare48@yahoo.com)



**Ewa Grzymala**





# Ciekawostki

## Nasz wiek biologiczny rośnie pod wpływem stresu, ale trend ten można odwrócić

Nasze badania rzucają wyzwanie przekonaniu, że nasz wiek biologiczny może tylko rosnać i sugerują, że możliwe jest znalezienie sposobów na spowolnienie biologicznego starzenia się lub nawet częściowe obniżenie wieku biologicznego, mówi doktor Vadim Gladyshev z Wydziału Genetyki Brigham and Women's Hospital. Tamtejsi naukowcy zauważyli, że pod wpływem stresu u ludzi i u myszy dochodzi do przyspieszenia biologicznego starzenia się, jednak gdy stres ustępuje, markery wieku często wracają do poprzedniego poziomu.

Wydaje się więc, że nasz wiek biologiczny jest elastyczny, w przeciwieństwie do wieku chronologicznego, którego zmienić nie możemy. Wiek biologiczny to stan naszych komórek i tkanek, na który wpływają choroby, styl życia, środowisko naturalne i wiele innych czynników.

Tradycyjnie uważa się, że wiek biologiczny może być elastyczny, ale my wysunęliśmy hipotezę, że jest on bardziej elastyczny. Poważny stres powoduje, że nasz wiek biologiczny rośnie szybciej, jednak gdy stres jest krótkotrwały, można odwrócić skutki biologicznego starzenia się,

stwierdza główny autor badań, doktor Jesse Poganik z Brigham and Women's Hospital.

Naukowcy pobrali próbki od pacjentów, którzy znajdowali się w sytuacjach poważnego stresu. W jednym z eksperymentów udział wzięły starsze osoby, które czekała pilna operacja. Poganik i jego zespół pobrali próbki krwi bezpośrednio przed operacją, kilka dni po niej oraz podczas wypisu ze szpitala. Podobne próbki pobrano od ciężarnych myszy i ludzi na wczesnym oraz późnym etapie ciąży i po urodzeniu. W trzeciej z analiz pod uwagę brano próbki krwi osób, które z powodu ciężkiego przebiegu COVID-19 zostały przyjęte na oddział intensywnej opieki medycznej. W ich przypadku próbki pobierano przy przyjęciu i przez cały pobyt w szpitalu.

W pobranej krwi naukowcy oznaczali poziom metylacji DNA. To molekularne zmiany wskazujące na ryzyko chorób i zgonu. Metoda taka jest powszechnie przyjęta podczas badań nad starzeniem się.

We wszystkich opisanych przypadkach wiek biologiczny wzrósł w sytuacji stresowej, ale przestawał rosnać, gdy stres ustąpił. U pacjentów, których czekała pilna operacja z powodu złamania szyjki kości udowej, wiek biologiczny powrócił do normy w ciągu 4-7 dni po operacji. Co interesujące, wzorca takiego nie zauważono u osób, które były operowane z innych powodów niż traumatyczne uszkodzenia ciała.

W przypadku ciężarnych ludzi i myszy zauważono ten sam wzorec – wiek biologiczny rósł w czasie ciąży, osiągał punkt szczytowy około porodu, a następnie powracał do normy. Z kolei

u osób, które trafiły na OIOM z powodu COVID-19 zaobserwowano inny wzorec. U kobiet opuszczających OIOM wiek biologiczny częściowo wracał do normy, ale u mężczyzn nie dochodziło do takiej zmiany.

Naukowcy zauważyli też, że – po ustąpieniu sytuacji stresowej – nie wszyscy badani powracali do poprzedniego wieku biologicznego w takim samym tempie czy w takim samym stopniu. To zaś otwiera olbrzymie pole do badań w przyszłości. Możemy się z nich dowiedzieć jak i dlaczego wiek biologiczny rośnie w sytuacjach stresowych oraz w jaki sposób można ten trend odwrócić.

## Panele słoneczne mogą zaspokoić aż 35% zapotrzebowania przemysłu USA na energię

Panele fotowoltaiczne zamontowane na dachach zakładów przemysłowych mogą zaspokoić do 35% zapotrzebowania amerykańskiego przemysłu na energię, informują naukowcy z Northwestern University. To olbrzymi niewykorzystany potencjał. Obecnie bowiem panele zainstalowane w miejscach działania firm produkcyjnych dostarczają im zaledwie 0,1% energii. Tymczasem przemysł odpowiada za 38% zużycia energii w Stanach Zjednoczonych i 37% emisji gazów cieplarnianych. Potencjał dachów pozostaje niewykorzystany nie tylko zresztą w przemyśle. Instalowane tam panele zapewniłyby 13,6% energii zużywanej w USA, a obecnie wytwarzają zaledwie 2,2% energii.

Uczeni przedstawili na łamach Environmental Research: Sustainability and Infrastructure wyniki badań nad możliwością pozyskiwania energii słonecznej na własną działalność przez różne gałęzie amerykańskiego przemysłu. Wykorzystali przy tym dane z badań Manufacturing Energy Consumption Survey przeprowadzonych przez Departament Energii. Na ich podstawie wyliczyli potencjalną ilość energii, jaka jest możliwa do pozyskania z paneli słonecznych umiejscowionych na dachu przeciętnego budynku, w którym odbywa się produkcja.

Z obliczeń wynika, że panele montowane na dachach mogą zapewnić – w zależności od sektora przemysłu i pory roku – od 5 do 35 procent zapotrzebowania na energię. Najbardziej na ich zainstalowaniu zyskałyby przemysły meblarski, tekstylny oraz odzieżowy. Tego typu zakłady są w stanie całkowicie samodzielnie zaspokoić swoje roczne uśrednione zapotrzebowanie na energię z własnych paneli słonecznych.

Przemysł jest na całym świecie jednym z głównych użytkowników energii i jednym z głównych emitentów gazów cieplarnianych. Nic więc dziwnego, że skupia się na nim wiele wysiłków mających doprowadzić do zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych przez ludzi. Naukowcy z Northwestern University wykazali, że instalowanie paneli słonecznych na dachach budynków może być dla firm produkcyjnych opłacalnym sposobem na pozyskanie energii. Przedsiębiorstwa dysponują bowiem dużymi powierzchniami płaskich dachów, na których montowanie paneli słonecznych jest łatwe i tanie, co w obliczu spadających cen ogniw i ich rosnącej wydajności staje się opłacalnym rozwiązaniem. Szczególnie kuszącą może być fakt, że wiosną i latem na 40% powierzchni USA panują takie warunki,

które wielu znajdującym się tam firmom produkcyjnym pozwoliłyby w 100% zaspokoić zapotrzebowanie na energię z własnych paneli słonecznych.

## Ludzkie DNA jest wszędzie. To szansa dla nauki czy policji i poważny problem etyczny

Ludzkie DNA jest wszędzie. W piasku na plaży, w oceanie, unosi się w powietrzu. Bez przerwy rozsiewamy je wokół siebie. Z jednej strony to dobra wiadomość dla naukowców, z drugiej zaś, rodzi to poważne dylematy etyczne. Jak bowiem donoszą naukowcy z University of Florida, którzy przeprowadzili badania nad obecnością DNA H. sapiens w środowisku, rozprzestrzeniany przez nas materiał genetyczny jest bardzo dobrej jakości. Tak dobrej, że możliwe jest zidentyfikowanie mutacji powiązanych z chorobami czy określenie przodków społeczności żyjącej w miejscu pobrania próbek. Można je nawet połączyć z konkretnymi osobami, jeśli oddadzą próbki do badań porównawczych.

Z tego wszechobecnego kodu genetycznego mogą korzystać zarówno naukowcy, którzy badając ścieki określają kancerogenne mutacje czy analizując glebę znajdują nieznane osady sprzed wieków, jak i policjanci, analizujący środowiskowe DNA (eDNA) unoszące się w powietrzu na miejscu przestępstwa. Naukowcy z Florydy mówią, że potrzebne są uregulowania prawne i określenie zasad etycznych dotyczących korzystania z DNA pozostawionego w środowisku.

Przez cały czas prowadzenia badań nie mogliśmy wyjść ze zdumienia ani nad tym, jak wiele ludzkiego DNA wszędzie znajdujemy, ani nad jego jakością. W większości przypadków jakość ta była niemal tak dobra, jak jakość próbek pobranych bezpośrednio od człowieka, mówi profesor David Duffy, który kierował pracami.

Już wcześniej Duffy i jego zespół znakomicie zaawansowali badania nad zagrożonymi żółtami morskimi i powodowanym przez wirusa nowotworem, który je trapił, pobierając próbki DNA żółwi ze śladów na piasku, pozostawionych przez przemierzające się zwierzęta. Naukowcy wiedzieli, że ludzkie DNA może trafić do próbek z DNA żółwi. Zaczęli się zastanawiać, jak wiele jest tego ludzkiego DNA w środowisku i jakiej jest ono jakości.

Naukowcy znaleźli dobrej jakości ludzkie DNA w oceanie i rzekach w pobliżu swojego laboratorium, zarówno w samym mieście, jak i w odległych regionach, odkryli je też w piasku odizolowanych plaż. Po uzyskaniu zgody od National Park Service naukowcy wybrali się na odległą wyspę, na którą nie zapuszczają się ludzie. Tam ludzkiego DNA nie znaleźli. Byli jednak w stanie zsekwencjonować ludzki genom ze śladów stop pozostawionych na piasku. Duffy wybrał się też na swoją rodzimą Irlandię. Pobierał próbki wzdłuż jednej z rzek i wszędzie znalazł materiał genetyczny ludzi. Wszędzie, z wyjątkiem odległych od osad źródeł rzeki. Naukowcy zbadali też powietrze w klinice weterynaryjnej. Znaleźli tam DNA pracowników, leczonych zwierząt oraz wirusów.

Teraz gdy stało się jasne, że ze środowiska z łatwością można pozyskać materiał genetyczny wysokiej jakości, potrzebne są odpowiednie rozwiązania prawne. Za każdym razem, gdy dokonujemy postępu technologicznego, niesie on ze sobą zarówno korzyści, jak i zagrożenia. I tym razem nie jest inaczej. Musimy wcześniej o tym informować, by społeczeństwa zdążyły opracować odpowiednie rozwiązania, mówi Duffy.

A.Z.

## A & M Chiropractic, LLC



### Leczenie Nieinwazyjne

- Dyskopatii
- Bóli głowy
- Rwy kulszowej
- Zapalenia mięśni i stawów
- Urazów powypadkowych
- Urazów w pracy (Worker's compensation)
- Kontuzji o urazów sportowych
- Wad postawy u dzieci
- Bóli kręgosłupa w czasie ciąży

Bezpłatna  
Konsultacja

**Dr. Anita  
& Dr. Maciek  
Kolodziejczak**

160 West Street, Ste C  
Cromwell, CT 06416

[www.amchiro.com](http://www.amchiro.com)

Lekarze wraz z personelem  
mówią w języku polskim

Akceptujemy większość ubezpieczeń medycznych  
jak również oferujemy dogodny plan płatności

**860 - 398 - 5420**

# Ameryka, poważny kryzys republiki...

Dawno nie pisałem, spędziłem 7 tygodni wśród bliskich mi ludzi w Polsce, więc świat pędząc zatarł wiele wątków ważnych wydarzeń. Amerykanie są dumni, że nie mają demokracji i mają konstytucyjną republikę regulującą bieżące społeczno-polityczne problemy zgodnie z konstytucyjnymi pryncypiami przy respektowaniu różnorodności prawnych kultur w poszczególnych 50-ciu stanach. W sumie to co napisałem wyżej należy do przeszłości. Rząd w/g prezydenta George'a Waszyngtona jest jak ogień. Jeśli ty masz nad nim kontrolę, jest OK. Kiedy jednak ogień wymyka się spod twojej kontroli, może być nieszczęście. Oto kwintesencja sytuacji w Ameryce i nie tylko.

Obawiam się, że w pewnym sensie sponsorowany lewacki postęp zawlecz nas w mroczne średniowiecze, abyśmy pozbawieni obywatelskich praw i wolności stali się chłopami (i babami) w relacji do nowych panów feudalów. Dziś międzynarodowe korporacje są potężniejsze niż poszczególne państwa. Davos (Bruksela i City of London) chce być Nowym Rzymem, to pewnie dlatego globalistyczny operator Jeffrey Sachs (autor niesławnego planu Balcerowicza) kręci się dziś jak sęp wokół papieża Franciszka w kolejnym przebraniu gołąbka pokoju i sprawiedliwości. Jeśli chcemy zrozumieć wydarzenia zachodzące na naszych oczach to zapamiętajmy, że polityka z którą mamy kontakt tak naprawdę jest rozrywkowym sektorem



konsultantów z imperium militarne kompleksu.

„Po owocach ich poznacie”. Najważniejszym rezultatem I wojny światowej było zniszczenie chrześcijańskich mocarstw w Europie w imię popierania etnicznej podmiotowości państw (z czego też skorzystała Polska). Padło protestanckie cesarstwo niemieckie, padło katolickie cesarstwo Austro-węgierskie, zmiażdżone zostało ortodoksyjne cesarstwo rosyjskie.

Możni ówczesnego świata sfinansowali polityczną epidemię niezwykle śmiertelnego wirusa bolszewizmu z nadzieją jego rozprzestrzenia się na inne kraje. Mimo, że ten krwawy eksperyment nie powiódł się w pełni to zachodni banksterzy sfinansowali i technologicznie pomogli w budowie wielkich fabryk z nadzieją na powstanie nowego ustroju gwarantującego większą rolę elit nad podległą im populacją (Antony Sutton, „Wall Street and the Bolshevik Revolution”). W drugiej wojnie światowej banksterzy zaprojektowali podział świata generalnie na dwa

obozy (i tu sprawa Polska przegrała) jeden z siedzibą w Waszyngtonie, drugi w Moskwie. Oznaczało to poważne rozszerzenie strefy komunistycznej, której populacje żyły z ograniczonymi prawami obywatelskimi i wolnościami. Ciekawe jaki projekt powstanie po kolejnym nadchodzącym światowym kryzysie?

Wróćmy jednak do sytuacji w USA. Skandal goni skandal. Czarne chmury nad republiką, korupcja najwyższych urzędników, otwarte granice przez które wlewają się miliony niezidentyfikowanych ludzi, często w wieku poborowym, ze 160 krajów świata. Nie lepiej jest w edukacji, gdzie dzieciom zamiast nauki serwuje się genderyzm, transgenderyzm i wciska się drag queens. USA to dziś kraj w którym w/g prezydenta Bidena największe zagrożenie terrorystyczne stanowią biali suprematysty i właśnie to ich pilnie obserwuje i sprawdza FBI. Problem w tym, że tymi groźnymi osobnikami są rodzice kwestionujący seksualizację swoich dzieci w publicznych szkołach opłacanych z ich podatków, lub ludzie dbający o przejrzystość wyborów. Innym, w oczach siłowników z Deep State, niebezpiecznym gniazdem terroryzmu jest Kościół Katolicki (jego tradycyjny odłam), którego wierni nie zgadzają się na aborcję i chirurgiczne zmiany dziewcząt na chłopców i odwrotnie.

Wyraźnie widać zaawansowaną alienację skorumpowanych elit władzy od swoich wyborców. Konserwatywni

komentatorzy porównują powyższą sytuację z FBI wchodzącą w buty NRD-owskiej Stasi w swoim zapale do wszechstronnej kontroli obywateli przez doskonale zaprogramowany system podsłuchów i donosicieli. Przypomnijmy, że licząca ok. 274,000 funkcjonariuszy i ok. 189,000 donosicieli Stasi przez 40 lat obejmowała NRD swoim terrorem, aż do upadku muru berlińskiego. W USA dziś niebezpiecznymi podejrzanymi bywają obywatele respektujący Konstytucję, wyznający przy tym konserwatywne poglądy i wartości. Natomiast żadnego zagrożenia nie stanowią wszczynający brutalne zadymy członkowie lewicowych formacji Antify, BLM, czy agresywni zwolennicy transgenderyzmu.

W powstałym politycznym zamęcie inspiratorzy coraz większego zamieszania sponsorują wszystko to co może Amerykę głębiej pograć w kryzysie, tak aby skłóconymi i skonfliktowanymi obywatelami łatwiej było zarządzać (sami o to poproszą). Demokratka, kongresmenka ze stanu Missouri, ciemnoskóra Cori Bush zgłosiła razem z innymi radykałami (jak Rashida Talib, D-Mi) rezolucję wskazującą na legalną i moralną powinność USA do wypłacenia Afro-Amerykanom reparacji, odszkodowań za istniejące w przeszłości niewolnictwo, w wysokości ok. \$14 trył. (po polsku bilionów)! Czyli mówimy tu o prawie 3/4 rocznego PKB Ameryki!

Wiele zamieszania obserwujemy w bieżącej polityce wyborczej. Właśnie ogłoszono „Durham Report” (John Durham na zdjęciu wyżej), który nie zostawił suchej nitki na bezwstydnym i bezprawnej kampani Deep State oskarżającej ówczesnego kandydata i następnie prezydenta Trumpa o podejrzaną korszachy z prezydentem Rosji Putinem. Durham ujawnił,

## Curtiss\*Ryan Honda

333 Bridgeport Ave \* Shelton, CT 06484



\* Jeden z największych dealerów samochodowych marki Honda

\* Curtiss Ryan Honda, dealer otwarty od 1973 roku

\* Kupno, sprzedaż, porada, pożyczka, ubezpieczenie, wyposażenie.... wszystko załatwimy na twą korzyść.

\* Większy wybór - lepszy serwis - niższe ceny - łatwa decyzja - Curtiss Ryan Honda!!!

tel. 203.929.1484

Otwarty: Pon.-Czw. 9AM-8PM,  
Piątki 9AM-6PM, Soboty 9AM-5PM

(Exit 13 z drogi numer 8)

Serdecznie Zapraszamy





że była to specjalna akcja kampani Hillary Clinton mająca na celu wyeliminowanie Trumpa w wyborach prezydenckich 2016 r. i dalej usunięcia go z prezydencji przez kolejne 4 lata (kolejne impeachmenty). Raport wykazuje, że fałszywe i bezpodstawne oskarżenia Trumpa znalazły poparcie skrajnie upolitycznionej FBI, której wierchuszka wiedziała, że oskarżenia były spreparowane i bezpodstawne. Oczywiście FBI od kilku lat "siedzi" na sławetnym laptopie Huntera Bidena, który jest kopalnią dowodów na korupcyjną działalność klanu Bidenów z wyłudzeniem wielkich pieniędzy od towarzyszy chińskich, biznesmenów z Ukrainy, Rumunii, Kazachstanu itd... Dziennikarze wyliczyli aż 170 przestępstw jakich dopuścił się syn Bidena, bez żadnych konsekwencji. Cicho, sza...

Ostatnio na przesłuchania w Kongresie zgłosiło się kilku sygnalistów z szeregów FBI, którzy nie chcieli

spłamić się "brudną robotą" przeciwko ówczesnemu prezydentowi Trumpowi. Zeznawali o szykanach, które ich spotkały ze strony zwierzchników (np. zawieszenie bez płacy, wilczy bilet, na wiele sposobów utrudnianie życia). Ci ludzie zaryzykowali pensje, kariery w imię moralnych zasad. Jeden z nich powiedział jasno, że przysięgał na Konstytucję, a nie na wierność upolitycznionej wierchuszce FBI. Inny otrzymał przeniesienie na drugi koniec kontynentu (dlatego sprzedał dom) i pierwszego dnia w nowym miejscu został zawieszony w obowiązkach bez płacy, z artykułami pierwszej potrzeby rodziny zamkniętymi w magazynie FBI, bez domu. Dodajmy, że ten agent wcześniej przez lata służył w armii, a żona 2 tygodnie wcześniej urodziła dziecko. Powiedziano mu, że jest zdrajcą. Istna masakra! Słychać coraz więcej głosów, aby rozwiązać skorumpowaną FBI i zbudować ją od podstaw...

Wielką rolę w zwalczaniu wizerunku Trumpa odgrywały i odgrywają mainstream media w przekazie których Trump to zdrajca, wicherzyciel, gwałcień, rasista, oszust i kryminalista. Media nadają, a owieczki lękają to "dobro". Ludzie o odmiennych poglądach tracą platformy wypowiedzi, ostatnio rzekomo prawnicy FOX News (właściciel Rupert Murdoch) wyrzucił najbardziej popularnych prezenterów m.in. Dan Bangino i Tucker Carlson. Więc chodziło tu nie o dochody stacji, ale o jej lewicową politykę zgodną z interesami globalistów. Tucker generował dziennie ok. 3,5 mln widzów i entuzjastycznie miażdżył lewaków wyszydzając ich logikę i poglądy.

Polityczny kryzys, rosnące zadłużenie, otwarte granice, agresywne poczynania lewicy w edukacji, hojne dotowanie wojny na Ukrainie, zachwiana pozycja dolara, wzrost przestępczości w stanach rządzonych przez Demokratów, niepewność jutra, wszystko to przekłada się na wzrost popularności Trumpa. Ostatnio, aby podreperować słupki oglądalności CNN zorganizowało spotkanie "town hall" z Trumpem, które prowadziła prezenterka Kaitlin Collins. Spotkanie ukazało sprawnego, dowcipnego, kontrolującego ataki, nieustraszonego, otwartego Trumpa i podbiło jego popularność. Collins pytała go o oskarżenie o gwałt (sprzed chyba 30 lat) E. Jean Carroll odpowiedział, że ona nie mogła być w jego typie, jest jakąś dziwaczką z kotem o imieniu "vagina". Ostatnie sondaże ABC News/Washington Post dają Bidenowi 36% popularności i stratę 6% wobec Trumpa w wyścigu do Białego Domu. Jeżeli słabujący w sondażach Biden ustąpi miejsca Kamali Harris okazuje

się, że ona ma jeszcze niższe poparcie wśród zarejestrowanych wyborców sięgające 35% (Biden 41% Wall Street Journal poll).

Inne sondażownie (Harvard CAPS-Harris) wskazują, że Trump bije Kamalę Harris o 10 punktów (49% do 39%). według sondażu Zogby Analytics poll z ostatniego roku, jeśli Biden wypadnie z konkurencji Demokraci na drugim miejscu widzą Harris, następnie Hillary Clinton. Najwięcej poparcia ma jednak żona byłego prezydenta Michelle Obama! Michelle opuszczała Białą Dom z 68% poparcia, jeśli biedak Biden wycofałby się przed prawyborami w Karolinie Płd. powtórzyłaby się sytuacja z 2008 r. kiedy Hillary Clinton ustąpiła miejsca Barackowi Obamie.

Nie przedłużając, Ameryka jaką znamy, pogrążona jest w poważnym kryzysie. Poważna część jej elit finansowych porzuciła troskę o interes państwa narodowego i jest podporządkowana globalnym korporacjom z bardzo poważnymi ambicjami zbudowania nowego porządku światowego podporządkowującego sobie Świat. Dla tych elit nie ma znaczenia jakimi środkami osiągną swój cel. Czy poprzez inspirowane, destrukcyjne dla państw narodowych migracje ludności, konflikty rasowe, regionalne wojny, wojny pandemiczne, czy po prostu destrukcję (w/g K. Marxa) rodziny, własności prywatnej i narodowego państwa.

Temat szeroki, niebezpieczny, ale jakże konieczny do uzyskania lepszej wizji tego co wokół nas się dzieje...

Jacek K. Matysiak, Kalifornia,  
2023/05/20



**Seth Winkleman**  
Realtor





**New England Properties**  
340 Main Street  
Farmington, CT 06032

**860-985-5816 Cell**  
**860-677-4949 Office**

[sethwinkleman@bhhsne.com](mailto:sethwinkleman@bhhsne.com)



**Rembish & LaSaracina, LLC**

Mecenas Prawa  
w Connecticut

**Kinga Kostaniak**  
Mówi po polsku



**Sprawy cywilne**  
\*\*\*\*\*

**Wypadki samochodowe**

31 High Street, New Britain, CT  
[www.rllawfirm.com](http://www.rllawfirm.com)

Tel: **860 - 461 - 5531**

POLSKI SKLEP MEBLOWY

**STAN Furniture LLC**

\*Jadalnie \* Sypialnie \* Biura \* Przedpokoje  
\*Meble dziecięce \* Wersalki \* Narożniki\*  
Kanapy \* Fotele \*  
Krzesła \*  
Krzesła barowe \*





européan solutions  
for  
*Super Living Experience!*

**Godziny otwarcia**  
Wtorek - Piątek.  
10:00am do 5:00pm  
Sobota i niedziela.  
10:00am do 2:00pm

**59 High St.,  
New Britain**

**call (860) 817-6225 (860) 229 - 0879**  
**email: [superliving@sbcglobal.net](mailto:superliving@sbcglobal.net)**



# Dzień Rodzica w PSS Derby – ostatni dzień zajęć w roku szkolnym 2022/23

W sobotę, 13 maja, już po raz kolejny w Polskiej Szkole Sobotniej im. błogosławionego księdza Jerzego Popiełuszki odbył się Dzień Rodzica. Pomysł ten został zainicjowany z uwagi na to, że zarówno Dzień Matki, jak i Dzień Ojca przypada najczęściej wtedy, gdy uczniowie kończą już zajęcia w szkołach polonijnych. Jest to wydarzenie, które zazwyczaj odbywa się w ostatni dzień zajęć dydaktycznych. Rodzice mają szansę wziąć udział w krótkim fragmencie zajęć i znów poczuć się jak uczniowie.

Zanim nastąpiły obchody Dnia Rodzica, nasi uczniowie, którzy uczęszczali na katechizację w języku polskim odebrali swoje świadectwa. Uroczystość odbyła się w kościele parafialnym, a przewodniczył jej **ks. Proboszcz Marek Sadowski**.

Po religii młodsze klasy udały się na salę gimnastyczną, gdzie gościł Teatryk Igiełka – grupa teatralna dla dzieci z Nowego Jorku, która zaprezentowała interaktywny



program dla dzieci.

Ten dzień był również świetną okazją, aby nasi uczniowie zaprezentowali

swoje talenty. Przedszkolaki wykonały piękne laurki dla swoich rodziców - narysowali swoje dłonie i ozdobiły je kolorowymi kropkami i kwiatami. Rodzice byli zachwyceni.

Uczniowie klasy 1a i 1b również wykonały specjalne laurki, które wręczyli rodzicom. Następnie rodzice zasiedli w szkolnych ławkach i "łamiąc swoje głowy," próbowali wymyślić jak najwięcej nowych słów ze zdania "Moja rodzinka jest

cudowna." Po wszystkim, mogli skosztować pysznych wypieków i napić się kawy. Pierwszaki przygotowały również specjalny wiersz, z okazji Dnia Matki, który zaprezentowały w kościele podczas Mszy Świętej na zakończenie lekcji religii. Trzecioklasiści wykonali specjalne stroiki ze świeczką dla swoich rodziców, a następnie udzielili wywiadu dla radia - "Polska w Muzyce i Pieśni" i odpowiadali na pytania o swoich rodzicach. O dniu Rodzica nie zapomnieli również starsze klasy wraz z wychowawcami. W klasie 8, jest już tradycja, że ostatni dzień nauki to czas prezentacji projektów z geografii. W tym dniu klasę odwiedzają rodzice. Jest to czas na wspólne spotkania, rozmowy, życzenia. Dopełnieniem Dnia Rodzica były życzenia, piosenka i piękne róże wręczone Mamom w dniu ich święta podczas niedzielnej mszy św. w kościele Św. Michała w Derby. Wszystkim naszym „szkolnym” rodzicom życzymy wspaniałych obchodów zarówno Dnia Matki, jak i Dnia Ojca, pamiętając, że najcenniejszym darem dla nich jest czas, który spędzają ze swoimi dziećmi.

Anita Konieczny



## ŚWIĘCENIE KAPLAŃSKIE

W sobotę 20 maja Biskup Frank Caggiano z Diecezji Bridgeport wyświęcił sześciu diakonów na kapłanów. Uroczyste wyświęcenie miało miejsce w kościele Św. Teresy w Trumbull. Była to największa grupa kandydatów do kapłaństwa w najnowszej historii diecezji i w całym powiecie Fairfield. Oto lista nowo wyświęconych kapłanów: Ricardo Batista Comim, Miguel Betancur Lenis, James DiVasto, Ferry Galbert, Andrew LaFleur, oraz Matthew Loman.

Matthew Loman urodził się w Derby jako syn Wallace Lomana i Ireny Lazowski. Jako nowo wyświęcony ksiądz swoją prymicyjną mszę odprawił w parafii, z której pochodzi czyli w kościele Św. Michała w Derby. Wielką była radość z nowego kapłana pochodzącego z tej parafii oraz kolejka gratulujących po mszy. Wnętrze kościoła Św. Michała na mszy o godzinie 8 rana w niedzielę 21 maja było jak nigdy wypełnione.

Ks. Matthew Loman został przydzielony do parafii Saint Gregory the Great w Danbury.





**Godziny otwarcia:**  
Poniedziałek - Sobota 6am-6pm  
Niedziela 6am-2pm

Oferujemy  
zawsze świeże pieczywo  
śniadania i lunchy  
jagodzianki i crossanty  
drożdżówki

Billy's Bakery  
billysbakery.com  
(203) 397-5349  
1885 Black Rock Tpke, Fairfield, Connecticut

 /Billysbakery



# JUBILEUSZ 50-LECIA POLSKIEJ SZKOŁY SOBOTNIEJ. IM. JANA PAWŁA II W NEW HAVEN

“...Tę pieśń, którą podjęliście z ust waszych rodziców śpiewajcie tak by podjęli ją z kolei wasi synowie, a potem wasze wnuki, by nie przyszło takie pokolenie, które zmożone trudami wyciszyłyoby swoje harfy i zawiesiło je na wierzbach...”

/Jan Paweł II/

Polskie szkoły są ostoją polskości na emigracji, uczą kolejne pokolenia języka polskiego, kultury, tradycji. Pomagają poznać bliżej Polskę współczesną. Uczniowie nawiązują trwałe przyjaźnie, które utrzymują się przez długie lata i pozwalają pozostać w kręgu Polaków mieszkających w USA.

Jubileusz szkoły jest okazją do wspomnień, które choć minione zawsze pozostają w pamięci, chociaż czas je porządkuje dodaje im blasku, a dźwięk szkolnego dzwonka przywołuje ponownie. Polska Szkoła Sobotnia im. Jana Pawła II przy parafii św. Stanisława B.M. w New Haven świętowała 50-lecie swojego istnienia.

Uroczyste obchody Jubileuszowe rozpoczęły się mszą św. w intencji szkoły i całej społeczności polonijnej w sobotę 22



Poczet sztandarowy: Emily Eschweiler, Daniel Fekieta, Sandra Niebrzydowski

kwietnia. Podczas homilii ks. Sebastian Kos zwrócił się do uczniów i w ciepłych, serdecznych słowach powiedział jak ważne jest podtrzymywanie polskości na amerykańskiej ziemi, jak ważny jest patriotyzm i miłość do Ojczyzny. Uczniowie brali aktywny udział we mszy św. poprzez czytanie modlitwy wiernych

oraz złożenie darów ofiarnych. Nie zabrakło akcentu Jubileuszowego. Był wiersz o Ojczyźnie i o patronie szkoły św. Janie Pawle II.

Po uroczystościach w kościele udaliśmy się do pięknie położonej restauracji Anthony's Ocean View. Część oficjalna rozpoczęła się wprowadzeniem pocztu sztandarowego i odśpiewaniem hymnu narodowego.

**Pani Marta Borowska - dyrektor szkoły i pan Mariusz Sajdak** przywitani gości dziękując za przybycie. Historię szkoły pięknie zaprezentowała pani Ewa Sajdak. Nasze oczy i serca ucieszył polonez wykonany przez zespół taneczny Polanie. Niezapomnianym momentem oficjalnej części było przemówienie **Vice-konsula RP w Nowym Jorku pana Mateusza Dębowicza oraz przedstawicielki Centrali Polskich Szkół Doksztalujących w Ameryce pani Anety Matyszczyk**. Nasi honorowi goście nie szczędzili ciepłych, serdecznych słów dla zarządu szkoły, nauczycieli i uczniów. Były gratulacje i podziękowania za szerzenie języka polskiego, tradycji i kultury na obczyźnie.

Wystąpienie **pani Heleny Knapczyk** - sybiraczki i wielkiej patriotki były dopełnieniem wszystkich pięknych przemówień. Pani Helena powiedziała nam, jak trzeba kochać Ojczyznę i polską mowę, jak ważne są wolność i niepodległość.



Stoją od lewej: Jolanta Fekieta, Mariusz Sajdak, Marta Borkowska, Kasia Zielinski



Nauczyciele: Jan Wiejkuć, Grażyna Matusiewicz, Krystyna Danielewicz, Kasia Zielinski, Mariola Maliszewska, Monika Meegan, Lila Lenart, Basia Oleksak-Mach, Marta Borowska, Wiesława Dziedzic, Lucyna Cichy-Perpek



Organizatorzy bankietu zadbałi o każdy najmniejszy szczegół. Nie zabrakło podziękowań dla nauczycieli i prezesów, którzy na przestrzeni 50 lat pracowali w naszej szkole. Specjalne wyróżnienie - list gratulacyjny od Prezesa Centrali Polskich Szkół Doksztalujących w Ameryce otrzymały: **pani Małgorzata Fekieta, pani Anna Pliszka, pani Kasia Zielinski**. Po części oficjalnej rozpoczęła się prawdziwa uczta, obiad i zabawa taneczna. Wiejski stół uginał się od pyszności, a stolik ze słodyczami cieszył widokiem i zapraszał. Bawiliśmy się wspaniale, ciesząc się obecnością absolwentów, rodziców, nauczycieli i wszystkich zacnych gości, którzy zaszczylili nas swoją obecnością.

Na zakończenie pragnę nawiązać do słów naszego patrona Wielkiego Papieża i Wielkiego Polaka - Jana Pawła II. Ojciec Święty nie wyciszamy naszych harf, będziemy kontynuować to piękne dzieło, które pół wieku temu zapoczątkował ksiądz Jan Jaćmierski z ludźmi, którzy miłość do Ojczyzny wryli w sercach.

Grażyna Matusiewicz





**ZAPISY NA NOWY ROK  
SZKOLNY**

**2023/  
2024**

**POLSKA SZKOŁA SOBOTNIA**  
Imienia Błogosławionego Księdza  
**Jerzego Popiełuszki**  
W DERBY, CONNECTICUT

Polska Szkoła Sobotnia  
im. bł. ks. J. Popiełuszki w Derby, CT

 **KARTA REJESTRACYJNA NA NASZEJ STRONIE:**  
[www.pssderby.org](http://www.pssderby.org)

 **Termin zapisów do:**  
**5 czerwca 2023 r.** u skarbnika szkoły.

**Wpisowe: \$50**




**ABY LEPIEJ SPROSTAĆ  
TWOIM POTRZEBOM**

Przefinansowania Kredytów Hipotecznych

**POLAM**  
FEDERAL CREDIT UNION  
55 BROAD ST, NEW BRITAIN, CT

**Twoje potrzeby mogą się  
zmienić podobnie jak  
Twój kredyt hipoteczny.**

 Nasza uproszczona **aplikacja online ułatwia** rozpoczęcie przefinansowania kredytu hipotecznego.

| [polamfcu.com](http://polamfcu.com)

 **TWOJA UNIĄ NA WYCIĄGNIĘCIE REKI**



# PIKNIK POWITANIE LATA

## 4 CZERWCA (NIEDZIELA)

✓ START: 1 PM  
✓ KONIEC: 8 PM

**Atrakcje dla Dzieci i Rodziców**

- ✓ Bounce wizar
- ✓ Popcorn, wata cukrowa, lody, lizaki
- ✓ Smaczna polska kuchnia
- ✓ Loteria fantowa
- ✓ Przejazd koniem i kucykiem
- ✓ Baloniarz
- ✓ Malowanie twarzy
- ✓ Robienie bransoletek

**dj Piotr Olejniuk**

**POLANKA HOLY GHOST**  
70 Nells Rock Rd.  
Shelton, CT 06484

# ZAPRASZAMY

Wstęp: **\$10** od osoby dorosłej,  
dzieci i młodzież wstęp wolny.

## OFERUJEMY:

- Opieka medyczna
- Stomatologia
- Zdrowie psychiczne
- Pediatria
- Fizykoterapia
- Wizyty na telefon
- oraz inne...

15 lokalizacji  
w całym  
CONNECTICUT!

więcej informacji na:  
[www.chc1.com](http://www.chc1.com)



**Community**  
Health Center, Inc.



**SD SLAWEK LLC**

**CALL STANLEY, TEL. (860)-944-9778**

- ALTERNATORS
- STARTERS
- GENERATORS
- REBUILDERS
- CARS & TRUCKS
- INDUSTRIAL & MARINE
- DOMESTICS
- IMPORTS
- DISK & ROTOR REWORK
- NAPRAWA ALTERNATORÓW
- STARTERÓW DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH
- TOCZENIE TARCZ HAMULCOWYCH

59 High Street, New Britain, CT 06053

**OPEN**

**Mon-Fri 8:00am-6:00pm**  
**Sat 8:00am - 12:00pm**

**FROM THE HEART HOME CARE LLC**

300 New Britain Rd., Berlin, CT 06037  
tel. 860-882-4623  
EMAIL: [fromtheheartcllc@att.net](mailto:fromtheheartcllc@att.net)  
WWW.FROMTHEHEARTHOMECARE.ORG

**Nasza agencja oferuje doskonałą i niedrogą opiekę w twoim domu**

Oferujemy opiekę w zakresie pomocy pielęgniarstwa CNA

PCA  
HHA  
CHORE  
Adult Family Living  
Opieka na godziny  
(pół etatu i cały etat)

Opieka nocą  
Opieka całodobowa  
Opieka tymczasowa  
Oferujemy także opiekę nad pacjentami z chorobą Alzheimera  
Demencja starcza  
ALS, MS

Akceptujemy pacjentów z Title 19  
Akceptujemy Long/short Term Care Insurance  
(ubezpieczenie długoterminowe oraz płatności z kont prywatnych)

lic. HCA.0000796



## Nutmeg Farm Garden Center

**168 Mill Street,  
Berlin, CT**  
(z tylnej strony Nutmeg Village Plaza)



**Kwiaty wiszące**  
**Mandevilles-Kwiaty tropikalne**  
**Kwiaty niespotykane**  
**Warzywa**  
**Koniecznie musicie zobaczyć**  
**Zapraszamy**



## Country Flower Farms in Middlefield

**320 Baileyville Rd.  
Middlefield, CT**

**Sadzonki warzyw**  
oraz wiele innych ciekawych sadzonek, które mogą być wspaniałym prezentem na

**na każdą okazję**

**Ogromny wybór kwiatów wiszących**

**Otwarcie jesteśmy od poniedziałku do soboty w godzinach od 9 rano do 6 wieczorem**



# Nowojorska mieszanka

W opracowaniu Anety Radziejowskiej

## \* Na Vessel znów można wchodzić, ale tylko do pierwszego poziomu.

Czyli jakby wcale, bo konstrukcja ta, otworzona w 2019 roku- szkło, beton i miedz- ma 16 poziomów, 45,6 metra wysokości i 2,5 tysiąca ułożonych jak w plastrze miodu schodów.

Vessel zaczął sprawiać kłopoty już na etapie planowania; miał kosztować 75 milionów, kosztował 200. Następnie zarząd Hudson Yards wpadł na pomysł, że wszystkie zdjęcia robione w Vessel należą do nich i każdy, kto przekroczy wejście do konstrukcji automatycznie daje prawo do wykorzystania wszystkich swoich, zamieszczonych w mediach socjalnych zdjęć i filmów, które tam zrobi i dotyczy to nie tylko konstrukcji i widoków, ale także twarzy.

Vessel zamknięto dla zwiedzających na dwa miesiące przed ogłoszeniem pandemii ze względu na skoki samobójców. Otwarto powtórnie w maju i okazało się, że jednak nie ma barier zabezpieczających o co prosiły stowarzyszenia okolicznych mieszkańców. Podobno projektant, czyli brytyjski artysta Thomas Heatherwick uznał, że zepsuje to efekt. Nie licząc kosztów takiej przebudowy, więc zamiast tego ustalono cenę za uprzednio bezpłatne wejście i za uzyskanie w ten sposób fundusze zatrudniono dodatkową ochronę pilnującą regulaminu. Specjalnie przeszkoleni ochroniarze nie wpuszczali osób wyglądających na smutne, samotnych dołączali do

grup rodzinnych i każdy zwiedzający otrzymywał wraz z biletem informacje na temat telefonu zaufania i pomocy, którą może uzyskać. Był to pomysł kuriozalny. Następny wypadek wydarzył się miesiąc później. Od tej pory Vessel był dla zwiedzających całkowicie niedostępny. Mieszkańcy osiedla wciąż bezskutecznie walczą o lepsze zabezpieczenia wyższych poziomów.

\* **Czerwiec jest w NYC "miesiącem muzyki"**- co od strony praktycznej znaczy: liczne koncerty i imprezy muzyczne z bezpłatnym wejściem. Także dla dzieci!

Burmistrz Eric Adams jest wręcz pewien, że: "Miesiąc Muzyki w Nowym Jorku, z kalendarzem wypełnionym uroczystościami, takimi jak 50. rocznica hip-hopu, będzie słyszalny na całym świecie".

Przygotowano zresztą nie tylko koncerty, ale też warsztaty śpiewu, kursy pisania piosenek, możliwość bezpłatnego wynajęcia sali na próby i wiele innych atrakcji.

Zainteresowani znajdą szczegółowy program na stronie: <https://www.nymusicmonth.nyc/schedule/>

\* Tylko do 4 czerwca można oglądać w Madison Sq Park instalację z serii Witness.

Shazia Sikander, artystka, która ją zaprojektowała, urodziła się w Pakistanie, mieszka w NYC

i jest kojarzona z miniaturami nawiązującymi do ilustracji perskich ksiąg, zresztą pomaga muzeom w ich rekonstrukcji. Tym razem wykreowała ponadnormatywną wielkość postaci kobiecej. Złota, spokojna i piękna, udekorowana symbolami siły i natury, patrzy na otaczający ją świat, gotowa do walki o to, co najważniejsze. Instalacja ma tytuł: Havah...to breathe, air, life.

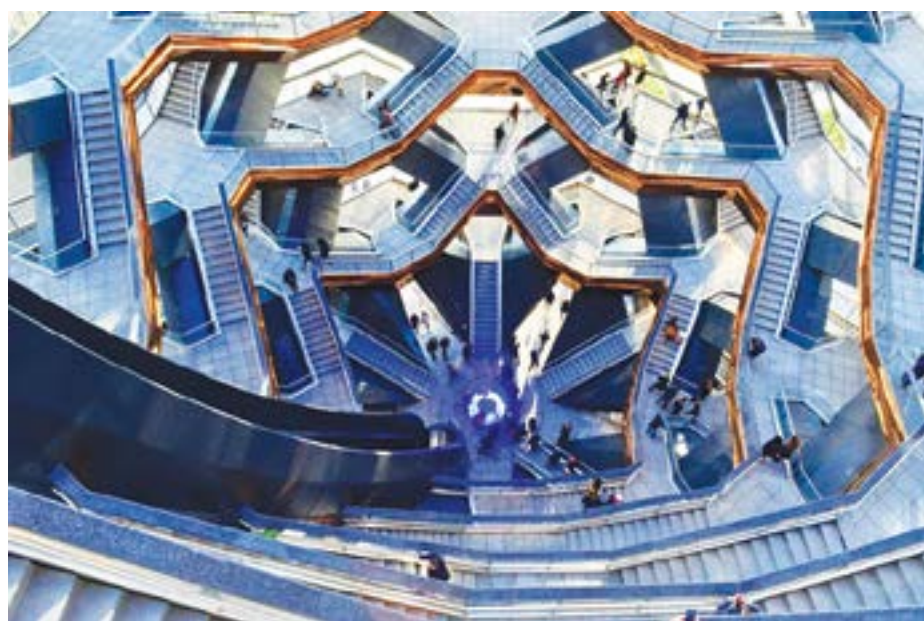
\* **Century 21**, dom towarowy opisany w każdym przewodniku dla turystów z całego świata, znów działa. Na uroczystym otwarciu, z dużą ilością loterii i drobnych przysmaków- obecne były wszystkie lokalne telewizje i prasa, dopisali też klienci. Sklep ten otwarty został w NYC w 1960 roku i udało mu się przetrwać wiele kryzysów. W trakcie ataku 11/9 uszkodzony, szybko zaczął znów działać na zrujnowanym terenie. Obecnie w wystrój wnętrza wkomponowano

elementy dekoracyjne nawiązujące do Nowego Jorku. Na razie nie ma wszystkich działów; brakuje bielizny, kosmetyków, elektroniki i rzeczy do domu, ale jest znakomicie zaopatrzone dział męski i dziecięcy, perfumy, buty i ogromna ilość damskich ubrań i dodatków europejskich i lokalnych, nowojorskich znanych i modnych firm. Ceny zróżnicowane; od ok.\$25- do 1000. Cieszy oczy duża ilość rzeczy nieco ekstrawaganckich.

\* Jeśli ktoś nie ma dość cierpliwości na niebotyczne kolejki do trzech galerii Zwirner przy 519, 525 i 533 West 19th Street, żeby rzucić okiem na dzieła japońskiej 94- letniej i ciągle aktywnej artystki japońskiej Y. Kusama, zawsze może obejrzeć **wystawę Louis Vuitton przy 5 Ave** na której stoją jej wyglądające na żywe kobiety oraz fasadę budynku z jej autotypem. Voila!



Instalacja w Madison Sq Park, 11 Madison Avenue



Vessel tuż po otwarciu, gdy był cały dostępny

## Przypominamy:

- 31 maja Centrum Polsko - Słowiańskie zaprasza każdego, kto chce wzbogacić swoją wiedzę na temat tradycyjnych tańców polskich, na specjalne zajęcia zorganizowane we współpracy z Instytutem Kultury Polskiej i Polish American Folk Dance. Będzie to nie tylko pokaz tańca i strojów ludowych, ale także warsztaty praktyczne, w tym nauka poloneza.

Zajęcia zaplanowano od 3-5 p.m. Będą prowadzone po angielsku i są przeznaczone dla osób od lat 12 do nieskończoności. Dzieci muszą być pod opieką dorosłych. Dorośli nie muszą mieć partnerów

Adres: 177 Kent Street, Greenpoint.

**STONE & GARDEN**

# NEWINGTON LLC

**W OFERCIE:**

- Przesiewana ziemia ogrodowa
- Kamienie ozdobne - duży wybór
- Dekoracyjne ściółki z kory
  - naturalne i koloryzowane
- Rośliny jednoroczne i byliny
- Krzewy i drzewa
- Sadzonki warzyw
- Drewno kominkowe
- Piasek murarski
- Miał kamienny

Odbiór na miejscu lub z dostawą do domu

**200 FRANCIS AVENUE  
NEWINGTON, CT 06111  
860.666.TREE (8733)**

Tony Colagiovanni - właściciel  
[www.newingtonstoneandgarden.com](http://www.newingtonstoneandgarden.com)

**MÓWIMY PO POLSKU!**



# Nieważność zrzeczenia się polskich odszkodowań od Niemiec - i wizyta ich Prezydenta w Warszawie

Niemiecki prezydent Walter Steinmeier przyjechał (19.04.23) do Warszawy, żeby Polskę „przeprzeć za zbrodnie, które Niemcy popełnili w czasie wojny” - donoszą 20.04.23 niemieckie media. Dosłownie tak powiedział: „**Staję dziś przed Wami i proszę o przebaczenie za zbrodnie, które Niemcy popełnili w tym miejscu**”. (przynajmniej ok., że „Niemcy”, a nie jak najczęściej „SS-mani”)

Ale: jest to „zamazywanie” historii, bo po pierwsze ta wizyta odnosi się do 80-tej rocznicy powstania w getcie warszawskim, co w oczach Niemców umacnia panującą tam narrację, że ofiarami niemieckich zbrodni byli wyłącznie Żydzi, a po drugie: odnosi się wrażenie, że owa wizyta ma być pewnego rodzaju „zastępstwem” (Ersatz, substitut) za te 1.6 biliona dolarów (co i tak jest za mało!), które RP wystawiła Niemcom jako rachunek za ich szkody wyrządzone CAŁEJ POLSCE, POLAKOM!

**Jeszcze jeden fragment wypowiedzi Steinmeiera: „**

„Niemcy skrupulatnie zaplanowali i przeprowadzili zbrodnię na ludziach - Szoah. Niemcy prześladowali, zniewalali, mordowali Żydów Europy, Żydów Warszawy z niewybaczalnym okrucieństwem i nieludzkością” - oświadczył w tym dniu Steinmeier. A więc - zbrodnie wobec „Żydów Europy, Żydów Warszawy”. A gdzie choćby słowo o Polakach?

Jak można podejrzewać, do wizyty niemieckiego prezydenta, wykorzystano tę wyżej wymienioną rocznicę - Powstania w Getcie. Ale jest ona (wizyta) bez wzięcia oparta na kanwie milczenia (lekceważenia?) strony niemieckiej wobec noty dyplomatycznej, którą rząd RP przesłał do Berlina 03.01.23 w sprawie polskich odszkodowań wojennych. Ostatnie tygodnie - w mediach panowała znowa milczenia na ten temat, żadnych istotnych komentarzy....

Dnia 06.01.2023 Kanclerz Niemiec Olaf Scholz odrzucił żądanie Polski, argumentując: „*Jak wszystkie rządy federalne przedtem, mogę wskazać, że ta kwestia została rozstrzygnięta ostatecznie w świetle prawa międzynarodowego*” - powiedział polityk SPD w wywiadzie dla „Frankfurter Allgemeine Zeitung”. Odrzucając polskie roszczenia reparacyjne, rząd federalny

powołuje się na traktat Dwa Plus Cztery z 1990 roku o konsekwencjach polityki zagranicznej zjednoczenia Niemiec. Ponadto stwierdził, że: „*Polska Rzeczpospolita Ludowa zrzekła się w 1953 r. dalszych reparacji i kilkakrotnie to potwierdziła.*”

**W tym miejscu trochę na ten temat - rzekomego - „zrzeczenia się”.** Po pierwsze: Polska Rzeczpospolita Ludowa - to nie Rzeczpospolita Polska! Po drugie - nigdzie nie ma dokumentu owego „zrzeczenia się”. Jako dowód na zrzeczenie się przez Polskę praw do niemieckich reparacji i odszkodowań wojennych wskazuje się tak zwaną uchwałę rządu Bolesława Bieruta z 23 sierpnia 1953 r. Ale w rzeczywistości nie istnieje dokument mogący być określony jako „uchwała rady ministrów”. Istnieją fakty świadczące, że posiedzenie rady ministrów w rzeczywistości nie miało miejsca. W Dziennikach Ustaw i Monitorach Polskich z lat 1953-56 nie ma opublikowanej uchwały o zrzeczeniu się przez Polskę praw do reparacji!

**A więc - takiej uchwały nie ma! A więc tzw. „oświadczenie rządu PRL z 23 sierpnia 1953” jest nieważne! Spróbujmy się zastanowić, dlaczego.**

Oświadczenie rządu PRL z 23 sierpnia 1953 r., dotyczące zrzeczenia się z dniem 1 stycznia 1954 r. spłaty odszkodowań na rzecz Polski, było nieważne i jako takie nigdy nie wywierało i nie wywiera skutków prawnych. Dla uzasadnienia sformułowanej wyżej tezy konieczne jest przypomnienie okoliczności, w których rząd polski podjął decyzję o złożeniu oświadczenia. Po śmierci Stalina w ZSRR toczyła się ostra walka o władzę. Z inicjatywy szefa rządu, Giennadija Malenkowa, członkowie kierownictwa partii i rządu zawiązali w czerwcu 1953 r. spisek przeciwko ówczesnemu zastępcy szefa rządu, Ławrientijemu Berii, w obawie przed skumulowaniem całej władzy w jego rękach. W realizacji zamierzeń spiskowców pomocne okazały się wydarzenia w NRD. W tym czasie toczyła się w ZSRR dyskusja nad dalszą polityką wobec Niemiec jako całości. Zastanawiano się nad koncepcją zjednoczenia i neutralizacji Niemiec. W NRD podjęto reformę ekonomiczną i polityczną, której patronował wicepremier Walter Ulbricht. Beria popierał opozycję wobec niego z redaktorem naczelnym „Neues Deutschland”, Rudolfem Herstadtem, i szefem służby bezpieczeństwa

Wilhelmem Zeisserem na czele.

28 maja 1953 r. ze stanowiska Wysokiego Komisarza w Niemczech zdjęty został gen. Wasilij Czujkow, a jego miejsce zajął, popierany przez Berię, cywil - W. Siemionow. 17 czerwca 1953 r. doszło w Berlinie do strajku, który przerodził się w zbrojne powstanie ogarniające 272 miasta i osiedla. Po obu walczących stronach zginęło ponad 400 osób, tysiące ludzi odniosło rany, wielu aresztowano i skazano na śmierć lub wieloletnie więzienie. Z ramienia kierownictwa radzieckiego działania pacyfikacyjne koordynował przebywający w Berlinie Ławrientij Beria. Grupa Malenkowa wykorzystwała nieobecność Berii w Moskwie, by zwerbować szeregi i doprowadzić do jego aresztowania na posiedzeniu rządu 26 czerwca 1953 r., oskarżenia o działalność agenturalną na rzecz imperializmu zachodniego i skazania na śmierć.

Walka o władzę na Kremlu odwracała uwagę jej uczestników od wydarzeń na arenie międzynarodowej. Kierownicze gremia żyły w ciągłym zagrożeniu przewrotem ze strony konkurencyjnych frakcji w łonie Komitetu Centralnego, co powodowało spadek ich prestiżu na forum międzynarodowym. Nie pozostawało to bez wpływu na politykę wobec Niemiec. W tym okresie władze RFN nie uznawały NRD i powojennych granic. Dażyły one do zjednoczenia Niemiec w granicach z 1937 r., co godziło w interesy terytorialne ZSRR. Towarzyszyły temu zabiegi zmierzające

do odbudowy sił zbrojnych i związania się sojuszem z państwami zachodnimi. Poczynania przywódców RFN spotykały się z ostrą krytyką państw socjalistycznych, które zarzucały im kultywowanie polityki rewizjonistycznej i militarystycznej, zagrażającej europejskiemu status quo.

W zarysowanej tu pobieżnie atmosferze doszło w dniach 20-22 sierpnia 1953 r. do rokowań między rządem radzieckim a delegacją rządową NRD, zmierzających do wzmocnienia pozycji politycznej i ekonomicznej byłej radzieckiej strefy okupacyjnej. Rokowaniom tym nadano wysoką rangę, o czym świadczy fakt, że udział w nich brali najwyżsi funkcjonariusze państwowi obu stron. Stronę radziecką reprezentowali m.in.: przewodniczący Rady Ministrów ZSRR G. M. Malenkow, pierwszy zastępca przewodniczącego Rady Ministrów i minister spraw zagranicznych ZSRR W. M. Mołotow, sekretarz Komitetu Centralnego KPZR N. S. Chruszczow, pierwszy zastępca przewodniczącego Rady Ministrów i minister obrony ZSRR M. A. Bułganin, pierwszy zastępca przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR L. M. Kaganowicz, zastępca przewodniczącego Rady Ministrów i minister handlu wewnętrznego i agrarnego ZSRR A. I. Mikojan. Na czele delegacji wschodniemieckiej stali: premier NRD Otto Grotewohl i wicepremier Walter Ulbricht.

**Uzgodnienia dokonane w trakcie rokowań zostały upowszechnione**

## Maluszewski Law LLC

**Attorney Katarzyna Maluszewski**  
**785 Farmington Avenue**  
**Kensington, CT 06037**  
**telefon (860) 225-8447**

**Katarzyna Maluszewski** *adwokat z wieloletnim doświadczeniem, bardzo skuteczna szczególnie w sprawach rodzinnych. Pomoc z zachowaniem najwyższych standardów zawodowej staranności.*

Nasza specjalizacja:

- \* **rozwoły**
- \* **sprawy rodzinne**
- \* **prawo do opieki nad dzieckiem**
- \* **alimenty**

Oprócz tego:

obrażenia cielesne  
 przekroczenia drogowe  
 jazda pod wpływem alkoholu  
 sprawy kryminalne  
 spadki  
 kupno i sprzedaż nieruchomości

**mówi po polsku**



**Silver Key Realty**  
**Anna Prusko**  
*Broker*  
 REB.0792186

Kupno i sprzedaż nieruchomości,  
 wynajem mieszkań  
**Tel: (203) 906-2494**

Pomoc przy zakupie domów na  
 Florydzie, Arizona, Colorado, i we wszystkich stanach  
*Kupujący lub wynajmujący nie płaci za usługę*



w komunikacji agencji TASS z 23 sierpnia 1953 r. Najważniejsze informacje, z punktu widzenia interesów Polski zawarte w tym komunikacie są następujące:

- W toku rokowań omawiano ważne problemy, dotyczące rozwoju stosunków między Związkiem Radzieckim a Niemiecką Republiką Demokratyczną, jak również aktualne sprawy związane z całokształtem zagadnień niemieckich.

- Osiągnięto całkowitą zgodność poglądów co do tego, że powinna być zlikwidowana nienormalna sytuacja polegająca na tym, iż po upływie ośmiu lat od chwili zakończenia wojny w Europie, Niemcy nie mają traktatu.

- Nieważność zrzeczenia się przez Polskę reparacji wojennych, są rozbite na część zachodnią i wschodnią oraz nie są równouprawnione w stosunku do innych państw. W tym celu należy zwołać najbliższym czasie konferencję pokojową.

- Należy powołać do życia w drodze bezpośredniego porozumienia między Niemcami Wschodnimi i Zachodnimi tymczasowy rząd ogólnoniemiecki, którego głównym zadaniem będzie przygotowanie i przeprowadzenie wolnych wyborów ogólnoniemieckich, w wyniku których sam naród niemiecki, bez ingerencji obcych państw, rozstrzygnie sprawę społecznego i państwowego ustroju zjednoczonych, demokratycznych i pokojowych Niemiec.

Delegacja rządowa Niemieckiej Republiki Demokratycznej z zadowoleniem i z wdzięcznością przyjęła oświadczenie rządu radzieckiego w sprawie złagodzenia finansowo-gospodarczych zobowiązań Niemiec związanych z następstwami wojny.

**Decyzje rządu radzieckiego były następujące:**

- przerwanie pobierania reparacji od Niemieckiej Republiki Demokratycznej, poczynając od 1 stycznia 1954 r.;

- bezpłatne przekazanie na własność NRD przedsiębiorstw radzieckich znajdujących się w Niemczech;

- obniżenie wydatków NRD, związanych z przebywaniem wojsk radzieckich na terytorium NRD do sumy nie przekraczającej 5% dochodów budżetu państwowego Niemieckiej Republiki Demokratycznej;

- zwolnienie NRD od spłaty długów, które powstały po roku 1945 z tytułu okupacyjnych wydatków poza granicami Niemiec;

- zwolnienie Niemiec od spłaty Związkowi Radzieckiemu powojennych długów państwowych.

Agencja TASS ogłosiła także tekst „protokołu w sprawie przerwania pobierania reparacji niemieckich i w sprawie innych posunięć dotyczących złagodzenia zobowiązań finansowo-gospodarczych Niemieckiej Republiki Demokratycznej powstałych w wyniku wojny”.

**Poniżej, krótkie streszczenie głównych postanowień protokołu istotnych dla interesów państwa polskiego.**

Rząd radziecki w nocy z 15 sierpnia 1953 r. złożył rządowi USA, Anglii i Francji propozycję, aby znacznie zmniejszyć finansowe i gospodarcze zobowiązania Niemiec wobec czterech mocarstw powstałe w wyniku wojny, licząc się z tym, że przyjęcie tych propozycji przez rządy wymienionych mocarstw zachodnich zapewniłoby wykonanie tych posunięć w stosunku do całych Niemiec. Niezależnie od decyzji, jaką podejmą w tej sprawie rządy USA, Anglii i Francji, wcielenie w życie tych propozycji wobec Niemieckiej Republiki Demokratycznej stanowić będzie dla narodu niemieckiego istotną pomoc nie tylko w dziedzinie gospodarczej, lecz również w stworzeniu warunków koniecznych dla przywrócenia jedności Niemiec jako miłującego pokój państwa

demokratycznego.

Rząd radziecki po uzgodnieniu tego z rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej (odnośnie jej części reparacji) całkowicie przerywa z dniem 1 stycznia 1954 r. pobieranie od Niemieckiej Republiki Demokratycznej reparacji zarówno w postaci dostaw towarowych, jak i we wszelkiej innej postaci. W ten sposób Niemiecka Republika Demokratyczna zostaje zwolniona z obowiązku spłacenia pozostałej po 1 stycznia 1954 r. sumy reparacji wynoszącej, zgodnie z oświadczeniem rządu radzieckiego z 15 maja 1950 r. w sprawie zmniejszenia dostaw reparacyjnych, 2 mld 537 mln dolarów według cen światowych z 1938 r. (art. I). Z preambuły protokołu wynika, że strona radziecka miała na uwadze możliwość ograniczenia zobowiązań finansowo-gospodarczych Niemiec jako całości, ale niezależnie od decyzji mocarstw zachodnich dokonała zrzeczenia się reparacji wobec Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

23 sierpnia 1953 r. Rada Ministrów PRL przyjęła uchwałę noszącą tytuł: „Oświadczenie rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej” dotycząca zrzeczenia się z dniem 1 stycznia 1954 r. spłaty odszkodowań na rzecz Polski.

Z zachowanego protokołu nr 4 z posiedzenia Rady Ministrów, które odbyło się 23 sierpnia 1953 r., wynika, że przewodniczący - Prezes Rady Ministrów, Bolesław Bierut, nawiązał w swym wystąpieniu do noty rządu ZSRR z 15 sierpnia 1953 r. do rządów Francji, Wielkiej Brytanii i USA w kwestii niemieckiej i stwierdził, że nota ta, podejmująca inicjatywę pokojowego uregulowania kwestii niemieckiej i zawierająca konkretne propozycje w tym kierunku, posiada zasadnicze znaczenie również dla Polski i czyni w całej rozciągłości zadość polskim interesom narodowym. (! ! !) Ponadto Prezes Rady Ministrów poinformował członków Rady o propozycjach rządu ZSRR wobec rządu PRL i odczytał podjętą w związku z tym uchwałę Prezydium Rządu z dnia 19 sierpnia 1953 r., zaznaczając, iż rząd PRL winien ustosunkować się do sprawy odszkodowań niemieckich. Projekt uchwały w sprawie odszkodowań zreferował na posiedzeniu z 23 sierpnia 1953 r. minister spraw zagranicznych S. Skrzyszewski.

**Zasadnicze fragmenty tej uchwały brzmiały następująco:**

„Rząd Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej wita z pełnym uznaniem decyzję rządu Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich w sprawie niemieckiej [...]. Decyzje te umacniają bezpieczeństwo Polski i godząc w zbrodnicze knowania odwetowców i rewizjonistów neohitlerowskich oraz ich protektorów, wzmacniają w całych Niemczech siły pokojowe i demokratyczne, których wyrazicielem jest Niemiecka Republika Demokratyczna. [...]

Biorąc pod uwagę, że Niemcy zadośćuczyniły już w znacznym stopniu swym zobowiązaniom z tytułu odszkodowań i że poprawa sytuacji gospodarczej Niemiec leży w interesie jej pokojowego rozwoju, rząd PRL - pragnąc wnieść swój dalszy wkład w dzieło uregulowania problemu niemieckiego w duchu pokojowym i demokratycznym oraz zgodnie z interesami narodu polskiego i wszystkich pokój miłujących narodów - powziął decyzję o zrzeczeniu się z dniem 1 stycznia 1954 r. spłaty odszkodowań na rzecz Polski”

Takie to było „zrzeczenie”, tak wyglądały „interesy Polski”, takie to były POLSKIE decyzje! Ale o tym nie chce wiedzieć niemiecka scena polityczna, naukowcy i media tego kraju. Wiedza na temat ogromu zniszczeń wojennych w Polsce

- jest niestety ciągle jeszcze w kraju ich sprawców - znikoma.

Z przykrością trzeba dodać, że nie zmieniają tego stanu świadomości społeczeństwa niemieckiego takie wypowiedzi, jak np. „Polska może się uznawać za szczególnie ciężko doświadczoną ofiarę niemieckiej okupacji podczas drugiej wojny światowej. Nie może jednak twierdzić, że polscy obywatele dostali od Niemiec groszowe odszkodowania!” „Frankfurter Allegemeine Zeitung”, i „Gazeta Wyborcza”, albo: „W raporcie o reparacjach pominięto 1,6 mld euro, które Polska dostała przez lata”, „Politycy wykorzystują temat reparacji, bo w polskim społeczeństwie wciąż budzi emocje” - Prof. Krzysztof Ruchniewicz (Uniwersytet Wrocławski).

Zdarzają się - niestety odosobnione - też inne głosy. Niemiecki Profesor Dr Karl Heinz Roth powiedział głośno tak: „Polska nigdy nie zrzekła się roszczeń reparacyjnych wobec Niemiec (...) ani w 1953 roku, ani przy okazji traktatu dwa plus cztery z 1990 roku, przy którym rząd polski nie był w ogóle zaangażowany”

Profesor Roth wypowiedział również bardzo istotną ocenę Raportu przesłanego do Berlina, mianowicie: (Raport) „**jest metodologicznie świetny, dobrze i systematycznie przygotowany, przekonujący w swoich analizach**”. Jego zdaniem oszacowanie wartości poniesionych przez Polskę strat demograficznych, spowodowanych przez niemiecką okupację Polski, a także szkód materialnych, ekonomicznych i kulturowych jest „prawidłowe i umiarkowane”. I dalej niemiecki Historyk: „**Konkluzje raportu, zgodnie z którym Polska straciła w latach 1939-45 45 proc. produktu krajowego brutto i który musi zostać zrekompensowany odpowiednimi reparacjami, są ze wszelkich miar słuszne. Poprzez swoje działania komisja ekspertów stworzyła solidną podstawę do odpowiednich negocjacji rządowych**” - podkreślił Roth.

„**Następnym krokiem polskiego rządu powinno być wystąpienie z roszczeniami odszkodowawczymi przeciwko Niemcom do ONZ, tak jak zrobiono to w 1969 roku, a także skontaktowanie się z Parlamentem UE, Komisją UE i Komisją Arbitrażową OBWE**” - dodał. I niech te słowa Profesora Karla Heinza Rotha będą wskaźnikiem dla naszych, polskich dalszych kroków w osiągnięciu Sprawiedliwości Dziejowej!

Poniżej jeszcze kilka innych wypowiedzi w tej sprawie:

Prof. Stephan Lenstaedt historyk Touro College w Berlinie: „Wypłata odszkodowań dla Polski za zniszczenia i zbrodnie wojenne to historyczny obowiązek Niemiec”; w książce: „Czas zabijania. Bełżec, Sobibór, Treblinka i akcja „Reinhardt” - powiedział: „Polacy w porównaniu do ofiar na Zachodzie otrzymywali znacznie mniejsze odszkodowania, a w niektórych przypadkach odszkodowań zabrakło”. Dr. Lukke Moffett z Quenn s University Belfast „polskie strania o uzyskanie reparacji powinny obejmować presję dyplomatyczną i ścieżkę prawną”. Jan Bogatko, korespondent polskich mediów w Niemczech na antenie Polskiego Radia 24: „Niemcy nie chcą, by ktokolwiek zmniejszał ich możliwość życia na wysokim poziomie, - mają na uwadze interes swojego kraju i nie chcą, żeby ktokolwiek uszczuplał ich kasę”

Maria Legiec

## Monsignor Bojnowski Manor



5 Star Rating  
for Overall Quality Care  
by Nursing Home Compare  
www.medicare.gov

poziom naszego serwisu  
oceniany jest na 5 gwiazdek  
który możesz sprawdzić na

www.medicare.gov

- \* wykwalifikowany personel medyczny 24 godziny na dobę
- \* fizykoterapia oraz inne terapie dla pacjentów
- \* programy socjalne i terapeutyczne
- \* hospicjum
- \* piękne wnętrza
- \* pomoc w przygotowaniu pacjentów na powrót do domu
- \* koordynacja serwisów po powrocie do domu
- \* możliwość tymczasowej opieki nad pacjentem
- \* serwis klerykalny
- \* **rehabilitacja krótkoterminowa**
- \* **serwis terapeutyczny przez 7 dni w tygodniu**

Akceptujemy: Medicare, Medicaid, Blue Cross,  
Connecticare and Aetna Insurances.

**tel. 860-229-0336**

**50 Pulaski St, New Britain, CT 06053**



## Niebywała chwila. Wielki sukces Lewandowskiego i jeszcze ten rekord. Polak zamknął usta krytykom

To wielka chwila w karierze Roberta Lewandowskiego! FC Barcelona została nowym mistrzem Hiszpanii, odbierając tytuł Realowi Madryt. Reprezentant Polski - mimo krytyki - był jednym z kluczowych piłkarzy w ekipie prowadzonej przez trenera Xaviego Hernandeza i zanotował rekordowe wejście - biorąc pod uwagę XXI wiek - do nowej drużyny, do której trafił latem z Bayernu Monachium. Tak się pisze historię!



Do 10 mistrzostw Niemiec i jednego mistrzostwa Polski Robert Lewandowski dokłada teraz także mistrzostwo Hiszpanii. To drugie trofeum 34-latką zdobyte z FC Barcelona. Wcześniej podopieczni trenera Xaviego Hernandeza ograli także Real Madryt w finale krajowego Superpucharu. Teraz „Duma Katalonii” odebrała „Królewskim” tytuł mistrzowski, choć jeszcze po październikowym El Clasico wielu ekspertów twierdziło, że na Camp Nou wciąż nie ma drużyny, która jest w stanie rywalizować ze stołecznym rywalem. Rzeczywistość okazała się jednak zupełnie inna.

Wielka w tym zasługa Roberta Lewandowskiego. Polak błyskawicznie wkomponował się do nowej drużyny, stając się na początku sezonu jej motorem napędowym. Po 12 kolejkach La Liga „Lewy” miał na koncie 13 trafień i cztery asysty. Po mistrzostwach świata w Katarze jego forma drastycznie spadła - miał problemy ze skutecznością i prezentował się znacznie gorzej pod względem fizycznym, przez co pojawiły się pierwsze głosy krytyki. Nasz reprezentant może być jednak zadowolony ze swojego premierowego sezonu, który pozwolił mu zapisać się w historii klubu.

### FC Barcelona zdobyła mistrzostwo Hiszpanii! Robert Lewandowski pobił klubowy rekord

Robert Lewandowski został najsukuteczniejszym debiutantem FC Barcelona w XXI wieku. Polak - wliczając dublet ustrzelony w starciu z Espanyolem - ma już na koncie 31 bramek we wszystkich rozgrywkach w tym sezonie. Wyprzedził tym samym w historycznym zestawieniu dotychczasowego lidera Samuela Eto'o, który w premierowej dla siebie kampanii 2004/05 strzelił 29 bramek dla Barcelony.

„Lewy” ma jednak jeszcze cztery mecze ligowe na poprawę swojego dorobku strzeleckiego, a tym samym wyśrubowanie wyjątkowego rekordu. Będą one kluczowe w kontekście walki o „Trofeo Pichichi” - nagrodę dla króla

strzelców rozgrywek La Liga. Polak jest liderem klasyfikacji strzelców, a jego przewaga nad drugim w zestawieniu Karimem Benzemą wynosi obecnie cztery trafienia. Francuz jednak - podobnie jak cała drużyna Realu Madryt - skupia się obecnie na walce o triumf w Lidze Mistrzów.

## Prawdziwa rewolucja w skokach! Zła wiadomość dla Polaków. Są obawy

Sandro Pertile stał się rewolucjonistą w świecie skoków narciarskich. W czasie pracy Włocha następują kolejne zmiany w tej dyscyplinie. FIS przeforsował właśnie zmianę limitów startowych w Pucharze Świata dla najlepszych reprezentacji w stawce — informuje serwis skijumping.pl. Zmniejszenie kwot to bardzo zła wiadomość dla polskiej kadry. Niesie ze sobą także zagrożenia dla całej dyscypliny.

Za kadencji Pertile skoczkowie zaczęli rywalizować w konkursie duetów, a nowy dyrektor Pucharu Świata zapowiada kolejne zmiany. Jedną z nich jest sprawienie, by cykl nie był skupiony głównie na obiektach w Europie, ale też wykraczał poza kontynent. W zeszłym sezonie PŚ zawitał do amerykańskiego Lake Placid i tradycyjnie do japońskiego Sapporo. Teraz przeforsowano zdecydowanie istotniejszą reformę.

Jak informuje serwis skijumping.pl na posiedzeniu komisji skoków narciarskich FIS, które odbyło się w maju, zatwierdzono zmianę limitów dotyczące najlepszych kadr w Pucharze Świata.

Według nowych przepisów limit skoczków zgłoszonych do startu w zawodach wyniesie sześciu skoczków. Kwota krajowa (podczas wybranych zawodników swoim kraju) wyniesie czterech zawodników. Wcześniej zawierała ona sześć miejsc.

— W ciągu ostatnich lat zdaliśmy sobie sprawę, że ponad 90 proc. punktów

Pucharu Świata jest zdobywanych przez zawodników z sześciu czołowych reprezentacji. Ta tendencja utrzymuje się na stabilnym poziomie od kilku lat. Jest to wynik innego wsparcia finansowego, wiedzy i technologii, na które te sześć najlepszych ekip może sobie pozwolić — argumentuje Pertile w rozmowie ze skijumping.pl.

Według nowych przepisów na starcie sezonu Letniej Grand Prix w 2023 r. Austria, Niemcy i Norwegia wystawi po sześciu zawodników. Jednego mniej zgłosić może Japonia, Polska i Słowenia, o jedno miejsce mniej niż przed rokiem. Zmiany dotyczą bowiem zarówno PŚ, jak i LGP.

— Szansa na zbliżenie się do czołowej dwudziestki konkursu zmotywuje sportowców, którzy obecnie zajmują miejsca w przedziale 30-40 w zawodach Pucharu Świata. Czasem taki mały wynik może wywrzeć wielki wpływ na psychikę zawodnika — twierdzi Włoch.

Niebezpieczeństwem może przypadek, gdy w niektórych zawodach zgłoszonych do kwalifikacji będzie mniej niż 50 skoczków. O tym, czy dyscyplina straci po takiej reformie, dowiemy się w najbliższych latach.

## Zaskakujące słowa Aryny Sabalenki o Idze Świątek. Mało kto się tego spodziewał

Aryna Sabalenka zwyciężyła turniej w Madrycie, triumfując w finale nad Iga Świątek. Mimo tego Białorusinka zachowuje pełen respekt wobec Polki i w jednym z ostatnich wywiadów zaznaczyła, że w paru kwestiach raszynianka stanowi dla niej punkt odniesienia.

Aryna Sabalenka jest na fali, co potwierdza już w kolejnym turnieju. Białorusinka upodobała sobie korty w Madrycie, gdzie triumfowała już drugi raz w karierze (pierwszy raz w 2021 roku). Zwycięstwo nad Iga Świątekcw finale Madrid Open 2023 smakowało jej podwójnie, gdyż zrewanżowała się

za porażkę, którą poniosła w meczu z nią w finale WTA 500 w Stuttgart. Mimo wszystko 25-latką nie popadła w samozadowolenie i wciąż bierze przykład z raszynianki.

Aryna Sabalenka udzieliła wywiadu dla WTA, podczas którego otrzymała kilka pytań nt. nadchodzącego turnieju wielkoszlemowego Roland Garros. „Dwójka” światowego rankingu WTA zaskakująco przyznała, że nie pojedzie tam w roli kandydatki do triumfu.

— Nie czuję się faworytką. Ale mam wielkie chęci, by być jedną z nich. Będę nadal ciężko pracować i starać się pokazywać swój najlepszy tenis, zarówno w Rzymie, jak i podczas Roland Garrosa. Kiedy skończy się rywalizacja na mączce, zobaczymy, jak mi poszło, czy naprawdę jestem dobra na tej nawierzchni, czy też ostatnio miałam po prostu szczęście — powiedziała Białorusinka.

Stwierdzenie 25-latką wywołało niemalże zaskoczenie w oczach wielu ekspertów ds. tenisa. Co prawda, Aryna Sabalenka niejednokrotnie przyznawała, że rywalizacja na mączce nie jest jej ulubioną i z jej wypowiedzi można wywnioskować, że nie czuje się pewna siebie, jednak wiele osób zwraca uwagę na to, że jako wiceliderka rankingu, powinna podchodzić do tego inaczej. W tym samym wywiadzie Białorusinka skomplementowała Iga Świątek i powiedziała, co ją motywuje w rywalizacji z Polką.

— Dlatego tak szanuję Świątek, to, co ona robi w tenisie, bardzo mnie motywuje. Zawsze ciężko się z nią rywalizuje pod względem fizycznym, ale być może jeszcze bardziej — na poziomie mentalnym. Czujesz, że nie masz tego marginesu, by obniżyć poziom, musisz utrzymywać maksymalną koncentrację, grając przeciw niej — zauważyła Aryna Sabalenka.

## Iga Świątek pominięta w prestiżowym plebiscycie

Argentyński piłkarz Leo Messi i

**Nie odnawiaj obecnej POLISY, zanim nie sprawdzisz naszej oferty!!!**

**Reprezentujemy Ubezpieczalnie:**

- Travelers
- Metropolitan
- Safeco
- National Grange Mutual
- Progressive
- Kemper
- National General Formerly Tower
- Dairyland
- Foremost
- American Modern
- Quincy

- ★ Posiadamy SUPER ceny dla młodych kierowców
- ★ Nazbierałeś mandatów i szukasz taniego UBEZPIECZENIA?
- ★ Skontaktuj się z nami
- ★ Jesteśmy w stanie uaktywnić POLISĘ przez telefon

**Barbara Mrozik**

Posiadamy również atrakcyjne ceny polis na:

**DOMY JEDNORODZINNE I WIELORODZINNE, BIZNESY ORAZ ŻYCIE**

**15 LAT doświadczenia w ubezpieczeniach**

**Barbara - 203-301-0555, cell: 203 515 5709**

**www.mgroupnow.com BasiaMrozik@optonline.net**

NOWA LOKALIZACJA → Duży parking z tyłu budynku **244 BRIDGEPORT AVE, MILFORD, CT 06460**



**lekkoatletka Shelly-Ann Fraser-Pryce z Jamajki otrzymali w poniedziałek prestiżowe nagrody Laureus World Sports Awards za miniony rok w kategorii Sportowców Roku. Wśród finalistów paryskiej gali była zwyciężczyni French Open tenisistka Iga Świątek.**

Messi został podwójnie wyróżniony podczas wieczoru Laureus World Sports Awards, zdobywając nagrody Sportowca Roku i Drużyny Roku wraz z kolegami z reprezentacji Argentyny, mistrzami świata z Kataru. 35-letni piłkarz jest pierwszym zawodnikiem, który zdobył dwie nagrody w tej samej edycji trofeów Laureus.

Napastnik PSG, ukoronowany w swojej karierze siedmioma Złotymi Piłkami, zdobył już trofeum Laureusa dla Sportowca Roku 2020, ale tytułem podzielił się z Brytyjczykiem Lewisem Hamiltonem, siedmiokrotnym mistrzem świata Formuły 1.

#### **Iga Świątek nie została wyróżniona**

Argentyńczyk, któremu skrócono zawieszenie za samowolny wyjazd do Arabii Saudyjskiej w ramach jego indywidualnych zobowiązań sponsorskich, pojawił się na ceremonii w sercu Paryża wraz z żoną Antonella Rocuzzo.

Messi walczył o trofeum ze swoim kolegą klubowym Kylianem Mbappe, którego francuska drużyna narodowa w finale katarskiego mundialu przegrała z Argentyną. Reprezentant Trójkolorowych przed ceremonią przez dłuższą chwilę rozmawiał z Robertem Lewandowskim. Niewykluczone, że w przyszłym sezonie obaj zagrają w barwach jednej ekipy — Barcelony.

36-letnia jamajska lekkoatletka Shelly-Ann Fraser-Pryce wyprzedziła hiszpańską piłkarkę Alexię Putellas, amerykańską pływaczkę Katie Ledecky i tenisistkę Igę Świątek. Fraser-Pryce zastąpiła swoją rodaczkę Elaine Thompson-Herah na liście zwycięzców. Sprinterka w ubiegłorocznych mistrzostwach świata w Eugene zdobyła piąty złoty medal na 100 m w imprezie tej rangi. Pierwszy tytuł na tym dystansie wywalczyła w roku 2009.

W kategorii „Powrót“ zwyciężył duński piłkarz Christian Eriksen, który był reanimowany na boisku podczas meczu Euro 2020. Zawodnikowi po żmudnym procesie rehabilitacji wszczepiono implant serca. Wrócił do piłki nożnej osiem miesięcy później w drużynie Brentford, a w następnym sezonie przeniósł się do Manchesteru United.

W zeszłym roku Robert Lewandowski znalazł się wśród laureatów. Polskiego piłkarza uhonorowano w kategorii „Wyjątkowe Osiągnięcie“. Ówczesny zawodnik Bayernu Monachium został wyróżniony za poprawienie niemal półwiecznego rekordu słynnego „Bombera“ Gerda Muellera w liczbie goli w jednym sezonie Bundesligi. Polak rozgrywki 2020/21 zakończył z dorobkiem 41 trafień, w końcówce ostatniego meczu zdobywając bramkę na wagę historycznego osiągnięcia.

Dwie poprzednie edycje Laureusa odbyły się w formie wirtualnych prezentacji z powodu COVID-19.

Laureus World Sports Award to corocznie przyznawane nagrody w dziedzinie sportu. Wręczane są za osiągnięcia indywidualne lub

zespołowe w roku kalendarzowym poprzedzającym galę. Pierwsze ich rozdanie odbyło się w 2000 r. w Monako. Jury składa się z wybitnych postaci sportu.

## **Kibice reprezentacji Polski oburzeni. Chodzi o mecze siatkarzy**

**Rozpoczęło się zgrupowanie reprezentacji Polski w siatkówce, a Nikola Grbić ma do swojej dyspozycji zawodników, którzy zakończyli już rozgrywki ligowe. Siatkarze pod wodzą Serba przygotowują się do Ligi Narodów, która rozpocznie się już na początku czerwca. W połowie lipca z kolei odbędą się finały, których gospodarzem będzie Gdańsk. Informacja ściśle związana z organizacją tych spotkań wywołała niemałe poruszenie wśród kibiców.**

Zgrupowanie reprezentacji Polski w siatkówce mężczyzn rozpoczęło się 8 maja, a do Spawy przyjechało w sumie 16 siatkarzy. W tym gronie są m.in. doświadczeni Karol Kłos, Grzegorz Łomacz i Mateusz Bieniek, czekający na debiut Sebastian Adamczyk, Michał Gierżot i Kuba Hawryluk czy wracający do kadry po przerwie Marcin Komenda i Artur Szalpus.

Pozostałych 14 zawodników z szerokiej kadry ogłoszonej przez serbskiego trenera dotrze na zgrupowanie po zakończeniu rozgrywek (w tym gracze Jastrzębskiego Węgla i ZAKSY Kędzierzyn-Koźle, którzy walczą o mistrzostwo Polski), a 25 maja „Biało-Czerwoni“ rozegrają mecz sparingowy

z Niemcami.

7 czerwca w Japonii rozpocznie się z kolei pierwszy turniej w ramach Ligi Narodów. Następnie kadry narodowe czekają jeszcze rozgrywki w Holandii i na Filipinach, a w drugiej połowie lipca najlepsze reprezentacje zmierzą się w turnieju finałowym w Gdańsku. Ergo Arena będzie gościła czołowe ekipy w dniach 19-23 lipca, a od 11 maja będzie można nabyć bilety na mecze rozgrywane na Pomorzu. Informacja w sprawie sprzedaży wejściówek pojawiła się dwa dni wcześniej i wywołała duże poruszenie wśród kibiców.

#### **Drogie bilety na Ligę Narodów. Polscy kibice oburzeni**

Polski Związek Piłki Siatkowej opublikował na swojej stronie cennik biletów na mecze turnieju finałowego Ligi Narodów, czyli ćwierćfinały, półfinały, finał i mecz o trzecie miejsce. Każdego dnia rozegrane zostaną dwa spotkania, na które będzie sprzedawana jedna wejściówka.

Za wejściówkę na trybunę pierwszej kategorii trzeba zapłacić aż 399 zł. Nieco tańsza jest druga kategoria - 329 zł. Najmniej fani zapłacą za wejście na miejsca oznaczone piątą kategorią - 129 zł. Tańsze bilety można nabyć jedynie na mecze rozgrywane 19 lipca, kiedy to reprezentacja Polski na pewno nie zagra - wtedy za możliwość obejrzenia dwóch ćwierćfinałów zapłacimy od 69 do 129 zł.

*Na podstawie: PAP, informacje własne, wp.pl, Wprost.pl, interia*

*Andrzej Więciorkowski*

# Zakład Pogrzebowy



<p><b>Newington Memorial Funeral Home Zakład Pogrzebowy 50 Lat Działalności 20 Bonair Avenue Newington, CT 06111 Tel. (860) 666-0600 Fax (860) 666-8377</b></p>	<p><b>Burritt Hill Funeral Home Zakład Pogrzebowy 70 Lat Działalności 332 Burrit St. New Britain, CT 06053 Tel (860) 229-9021 Fax (860) 612-0093</b></p>
---	--

*Właścicielami jest polska rodzina, która zarządza zakładem  
Mówimy po polsku!*

## Teresa Ciechanowski D.M.D.

Serdecznie zaprasza do gabinetu dentystycznego

### T.C. Dental



**Oferujemy pełny zakres  
usług dentystycznych  
Honorujemy większość  
ubezpieczeń medycznych**

Prosimy dzwonić pod numer

# 860-229-0622

Akceptujemy pacjentów w wieku do 21 lat  
z ubezpieczeniami stanowymi  
Husky A, Husky B

**LEKARZ I PERSONEL MÓWIĄ PO POLSKU**

393 West Main St. New Britain, CT



## HUMOR HUMOR

Ciemna, deszczowa noc listopadowa. Do pubu na wsi w Anglii wchodzi dwóch dżentelmenów. Jeden pyta barmana:

- Czy w tej wsi jest duży czarny pies z białą obrozą?

- Nie

- A może w tej wsi jest duży czarny kot z białą obrozą?

- Nie

Pytający mówi do kolegi:

- Wiesz co John, chyba jednak przejechaliśmy pastora.

\*\*\*

Pacjent na oddziale intensywnej terapii:

- Nie wiem dlaczego tu jestem. Ostatnie co pamiętam to, że żona weszła do przymierzalni i krzyknęła „za wąską”. I ją zapytałem czy sukienka czy przymierzalnia.

\*\*\*

Rozmawiają dwie przyjaciółki:

- Nie wiem, co w tamtych czasach kobiety widziały w mężczyznach? - zastanawia się jedna.

- W tamtych czasach, to znaczy kiedy? - pyta koleżanka.

- No wiesz, zanim wynaleziono pieniądze ...

\*\*\*

Pewien facet poszedł do psychiatry, ponieważ twierdził, że jest myszą.

Po kilku miesiącach, w ramach wdzięczności, przyszedł zadowolony do lekarza z butelką koniaku.

- Panie doktorze, jestem już w 100% zdrowy, dziękuję panu!

- Nie ma za co, przecież to moja praca - odparł lekarz.

Po jakimś czasie, ten sam facet przychodzi na wizytę kontrolną. Z przerażeniem w głosie mówi do lekarza:

- Panie doktorze, widziałem kota!

- No tak, ale to przecież nic takiego. W końcu wie pan już, że nie jest pan

myszą.

- Dobrze, ale czy kot wie?

\*\*\*

Do gabinetu naczelnika więzienia wchodzi strażnik i mówi:

- Panie naczelniku, więzień z celi numer sto dwadzieścia osiem zachowuje się skandalicznie. Trzeba go ukarać.

- Zróbcie mu dwa dni postu.

- Dwa dni temu już miał dwa dni postu.

- To dajcie mu na te dwa dni książkę kucharską do przegładania!

\*\*\*

Pewnego razu baba przychodzi do lekarza. Lekarz pyta:

- Co pani jest?

A baba na to:

- Gdy naciskam tu boli, gdy naciskam tu boli, gdy naciskam tu boli.

A lekarz na to:

- Ma pani złamany palec wskazujący.

\*\*\*

Czeski inżynier przyjmuje sowieckiego kolegę i pokazuje mu swoją willę i samochód.

- Jak to zdobyłeś? - dziwi się gość.

- Jak budowaliśmy ten most - gospodarz wskazał niedaleki mostek - zawsze coś z budowy miałem...

Po pewnym czasie następuje rewizyta. Radziecki inżynier pokazuje swoją dwupiętrową willę i dwa samochody.

- Jak to zdobyłeś? - Czech nie kryje zaskoczenia.

- Budowaliśmy tu most. - mówi gospodarz - Zawsze z budowy coś się dostało...

- A gdzie ten most?

- Tutaj. - Rosjanin wskazał willę.

\*\*\*

Na komisariat policji wbiega facet i od razu krzyczy do posterunkowego:

- Chcę do aresztu! Rzuciłem w żonę siekierą!

- Nie żyje? - Dopytuje posterunkowy.

- Niestety nie trafiłem. Zaraz tu będzie!!!

\*\*\*

Dziadek z wnuczkiem oglądają sobie NBA w telewizji. Nagle dziadek chcąc się schylić po popcorn, łapie się z grymasem bólu za kręgosłup i mocno stęknął. Na to wnuczek:

- Dziadku co się stało?

- No widzisz wnusiu, dziadek jest już po prostu stary. Coś mi się wydaje, że jestem już w ostatniej kwarcie swojego życia... Na to wnuczek:

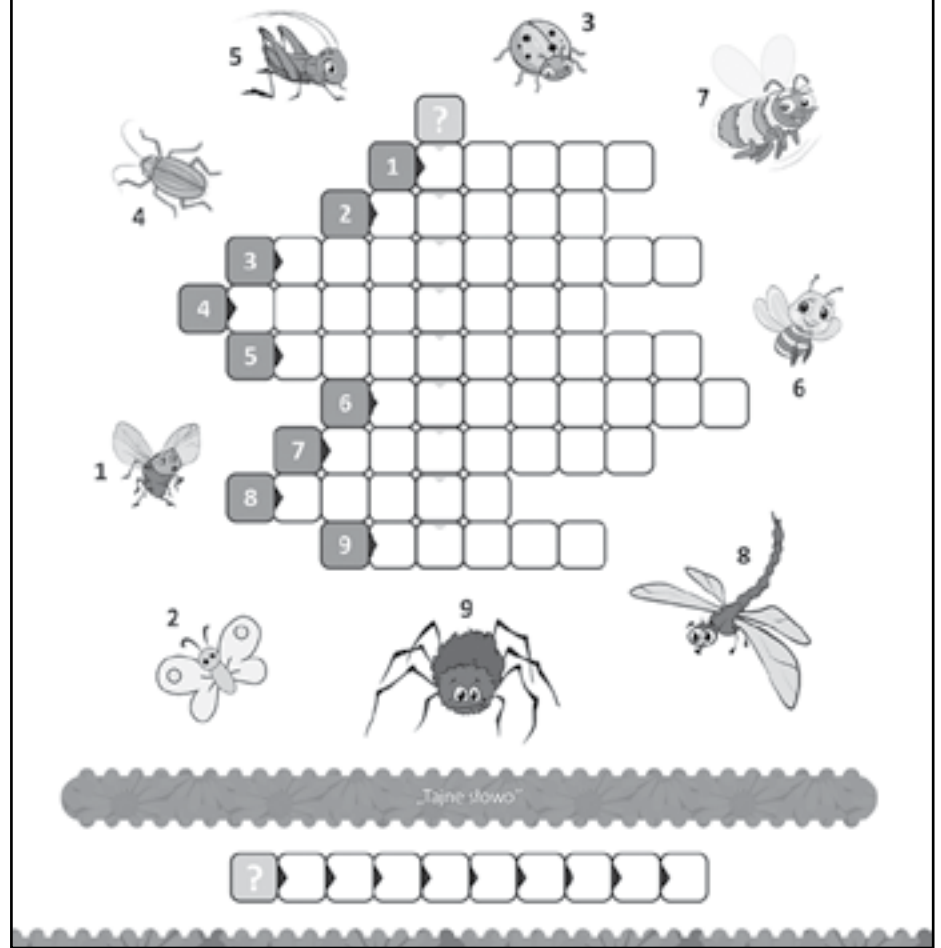
- Nie łam się dziadku, zawsze przecież może być dogrywka...

\*\*\*

## Dla Milusińskich

### OWADY

Sedzisz na obrazki i wpisz nazwy owadów do odpowiednich kłamek krzyżówki. Poznaj tajne słowo!



Biedak pyta bogacza:

- Powiedz mi, jak człowiek staje się bogaty?

- Trzeba zacząć od tego, - wyjaśnia bogacz - że przez dwadzieścia lat musisz być skapcem, kutwą, dusigroszem...

- No a potem? - dopytuje się biedak z rosnącą ciekawością.

- Potem? Potem Ci zostaje do końca życia.

\*\*\*

Siedzi malutki pajaczek na malutkiej, obwisłej, poszarpanej pajęczynie i płacze. Spazmy raz po raz wstrząsają jego wątłym ciałkiem. Taki wstyd - chlipie pod nosem, taki wstyd! Przechodzi drugi pajak.

- Co jest, czemu buczysz?

- Dzisiaj rano... mucha... przeleciała...

- Nie becz, nie ma się co mazać. Jutro zbudujesz większą i lepszą pajęczynę!

- Nie rozumiesz, MNIE przeleciała! Buuuuuuu....

\*\*\*

Do właściciela stacji benzynowej przychodzi jakiś gość.

- Czy pan potrzebuje ludzi do pracy?

- Nie, mam komplet, nawet o dwie osoby za dużo.

- Poważnie?

- Przykro mi, ale naprawdę mówię poważnie.

- No to, do cholery, niech mnie ktoś wreszcie obsłuży!

\*\*\*

Do banku w Szwajcarii przychodzi klient. Podchodzi do okienka bankowego i kładzie obok niego olbrzymią walizkę, po czym oglądając się na boki, oznajmia szeptem kasjerowi:

- Proszę pana, ta walizka jest pełna pieniędzy. Chciałbym je wpłacić na lokatę do państwa banku. To razem całe 3 miliony euro.

Na to kasjer, uśmiechając się:

- Proszę Pana, nie ma co tak ściszać głosu, przecież bieda to żaden wstyd...

\*\*\*

80-letnia babcia wybrała się na randkę z 90-letnim starszakiem. Po randce córka pyta ją:

- Mamusiu, jak było na randce?

- No masz, córeczko, dobrze było, tylko musiałam mu dać trzy razy po twarzy.

- Dlaczego? Czyżby się do ciebie dobierał?

- Nie! Myślałam, że umarł.

\*\*\*

Rebeka zgłasza się do rabina z prośbą o rozwód.

- Bój się pani Boga! - powiada rabin - Przecież ma pani takiego porządnego męża. Czy ma pani coś mu do zarzucenia?

- Rebe, ja podejrzewam mojego męża, że to ostatnie dziecko, które mamy, to nie jest jego...

Opracował Jacek Zawojski

## KATERING u Edyty

Tradycyjna polska kuchnia  
na wszystkie okazje!

Wesela, komunie, chrzty,  
pogrzeby, urodziny, święta  
i inne imprezy okolicznościowe

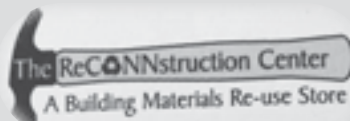
POLECAMY DOMOWE:

dania,  
potrawy,  
ciasta i torty,  
swojski stół  
z kielbasami,  
szynkami,  
boczkami,  
smalcem  
i wiejskim  
chlebem

EDYTA KULAK

tel: 203 224 9470

Z dostawą do domu na terenie CT



**Materiały budowlane**  
**Szafki kuchenne i łazienkowe**  
**Zlewozmywaki**  
**Meble**  
**Armatura kuchenna i łazienkowa**

**Używane**  
**materiały budowlane**



**Drzwi**  
**Okna**  
**Farby**  
**Żyrandole**  
**Hydraulika oraz wiele innych**

**Otwarcie: od środy do soboty od 10 rano do 5 po południu**  
**w niedziele od 12 do 4 po południu**

65 Burritt St., New Britain, CT 06053 tel. 860-597-3390

email: [info@reconstructioncenter.org](mailto:info@reconstructioncenter.org) [www.reconstructioncenter.org](http://www.reconstructioncenter.org)



Klub Dobrej Książki prezentuje

w opr. Marii Suchy

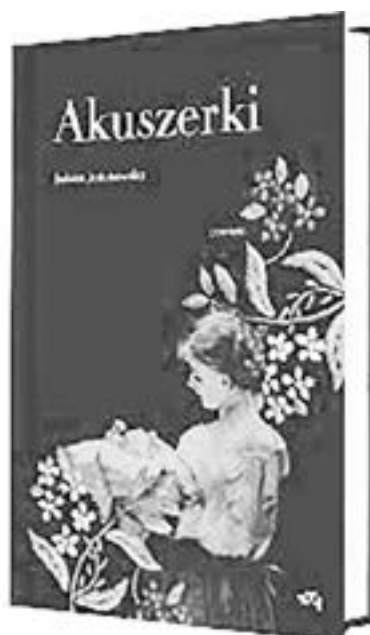
## Sabina Jakubowska: „AKUSZERKI”

Na pięknej okładce książki Sabiny Jakubowskiej „Akuszerki” znajdziemy wśród wyhaftowanych kwiatów napisane małymi literkami słowo „powieść”. Rzeczywiście jest to powieść, ale moim zdaniem bardziej adekwatny byłby podtytuł „Thriller położniczy”, bowiem czyta się tę książkę z zapartym tchem. Jej główną bohaterką jest wiejska akuszerka, Franciszka Diabelec, zaś jej postać jest inspirowana życiem prababki autorki „Akuszerek” Anny Czerneckiej. Książka jest mocno oparta na realiach życia wsi galicyjskiej przełomu XIX i XX wieku, a główne miejsce akcji - Jadowniki, to rodzinna miejscowość Sabiny Jakubowskiej. Wszystkie imiona i większość nazwisk mają swoje źródło w księgach parafialnych i w odnalezionym przez autorkę dzienniczku położnej, chociaż w posłowie autorka podkreśla, że bohaterowie książki i ich losy nie mają nic wspólnego z dzisiejszymi mieszkańcami Jadownik.

Zamieszczony szkic Jadownik i Brzeska pozwala zorientować się w topografii miejsc, gdzie rozgrywają się kolejne sceny porodów, zaś drzewo

genealogiczne ułatwia „ogarnięcie” kolejnych rodzin. Ciężarne kobiety muszą rodzić, niezależnie od trwającej wojny, strajków, pożarów czy powodzi, zaś każda z położnych, po uzyskaniu dyplomu w Cesarsko - Królewskiej Szkole Położnych w Krakowie ma na zawsze wpisane w umysł i serce słowa: Położna ma rodzącym, które jej pomocy wzywają, nieść ją bez względu na stanowisko lub wyznanie, na zamożność lub ubóstwo, w dzień czy w nocy z całą gotowością i według najlepszej wiedzy.

Takimi właśnie położnymi były bohaterka książki Franciszka Diabelec i jej pierwowzór Anna Czernecka. Franciszka zabierała swój kuferek położnej i biegła, gdzie ją wzywano - do biednej wiejskiej chałupy i do dworu, w czasie burzy z nawałnicami i w czasie powodzi, w czasie Wielkiej Wojny do kwatery austriackiego oficera i do kozackiego obozowiska armii carskiej. Szczególnie poruszające są opisy porodów w czasie wielkiego pożaru Brzeska, a także w czasie II wojny światowej, a już szczególnie wyciska lzy z oczu scena, kiedy bardzo



posunięta w latach Franciszka odbiera poród i wynosi z likwidowanego getta w Brzesku maleńką żydowską dziewczynkę.

Książka jest napisana pięknym językiem, z licznymi cytatami z podręczników Szkoły Położnych, ze zwrotami właściwymi dla języka mieszkańców Jadownik, co pozwala czytelnikowi bez wysiłku przenieść się w tamte miejsca i czasy. W dodatku klimat książki doskonale odzwierciedla przeżycia Franciszki: gdy jest młoda i silna, obrazy aż emanują radością życia, zaś w sytuacjach krytycznych,

szczególnie gdy popada ona w alkoholizm, nastrój staje się mroczny i przygnębiający.

Mimo, że książka liczy 700 stron, przeczytałam ją w niespełna trzy dni. Zaczynajcie tylko czytać, a zobaczycie same. Nie sposób porzucić Franciszki, gdy wylękniona pomaga matce odebrać we dworze Olimpię - nieślubne dziecko panny Albiny, gdy potem w austriackim obozie pomaga przyjść na świat synkowi Olimpii i wnukowi Albiny Kobler i gdy potem na płonącym brzeskim rynku spotyka Rudiego Koblera - oficera SS. Jest to jeden z wielu przykładów, gdy losy ludzi, których sprowadziła na ten świat Franciszka, są tak splecione ze sobą i dają znać o tym w najmniej oczekiwanych momentach. Takie sceny, gdy w ostatniej chwili, na krawędzi życia i śmierci, Franciszka rozpoznaje w napastniku dziecko, któremu pomogła przyjść na świat, zdarzają się w książce często.

„Akuszerki” to powieść bardzo kobieca, pełna wiary w Boga, szczególnie w opiekę św. Anny. To także książka, w której obrazy odchodzenia z tego świata ujęte są wyjątkowo pięknie, ze spojrzeniem w oczy Łaskawości Śmierci. Gorąco zachęcam, aby czym prędzej sięgnąć po „Akuszerki” i dać się przenieść do świata, który minał, ale który w okrucinach dotąd tkwi w sercu każdego z nas.

Rzeszów, 18 maja 2023  
Maria Suchy

## Krzysztof Cezary Buszman

Krzysztof Cezary Buszman – urodzony 17 lipca 1967 roku w Gdańsku – poeta, autor tekstów piosenek, podróżnik. Dzieciństwo i młodość spędził w Gdyni.

W 1997 wyjechał do Wielkiej Brytanii, gdzie w maju 2000 w Londynie powołał do życia Agencję Promocji Kultury Polskiej. W październiku 2001 został przyjęty do Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie z siedzibą w Londynie, w 2002 zasiadł w jego zarządzie. Należy do Polskiego Stowarzyszenia Autorów Dziennikarzy i Tłumaczy w Europie z siedzibą w Paryżu. W 2005 powrócił do Polski gdzie wstąpił do Stowarzyszenia Autorów Polskich.



### ZAWZIĘTOŚĆ W NIENAWIŚCI

Dziś zawziętość w nienawiści  
Chce Ci swój scenariusz ziścić  
Powód też się zawsze znajdzie  
A czym głupszy, to tym bardziej! –

Boś bogatszy i mądrzejszy...  
Przystojniejszy, zaradniejszy  
Żeś kochany, podziwiany  
Taki, że przyłóż do rany!  
No a on to gbur nad chamy  
Nie pomogą lustrom ramy  
Bo i nawet w złotych ramach  
Morda zawsze taka sama.

Mądrość wie od dawien dawna  
Że nienawiść jest niestrawna  
Gdy zazdrości smak, niestety  
Znów odbiera im apetyt.

Boś bogatszy i mądrzejszy...

Nie wybaczy tego człowiek  
Co już Bóg odpuścił Tobie  
A najbardziej tego właśnie  
Że przez Ciebie znów nie zaśnie.

Boś bogatszy i mądrzejszy...

### CUKIER I SÓL

Mam taką pewność nieodpartą  
Choć żadna miara jej nie zmierzy  
Że mimo wszystko zawsze warto  
Pomimo wszystko iść i wierzyć.

Bo jest granica ta, a za nią  
Czas nie da życiu w próżnię chybić  
I dzień okaże się przystanią  
Do której warto będzie przybić.

A czasu naturą jest mijać  
Choćby i wbrew własnej woli  
W świecie marchewki i kija  
Cukru i soli.

Na zwichrowanej życia osi  
Co wciąż się złamać jest gotowa  
Nikt nie doczeka się przeprosin  
Za to co jemu los zgotował.

I niech się słowo samo rzeknie  
Że droga żmudna i daleka  
Lecz kiedy kiedyś raz uciekniesz  
To będziesz zawsze już uciekał.

## Wiersze Kazimierza Kochańskiego

### Jantarowo

Z dłoni w dłoń przesypujesz  
piasek na plaży,  
szum odsiewasz od marzeń.  
Ślad goryczy strzepujesz do morza.  
Słoność muszlą odgarniasz  
od dobrego słowa.

Cienie –  
przekształcasz w natchnienie.  
Smugi –  
nie swoje spłacasz długi.  
Rastry –  
jak pszczele plastry  
ocieplają słoty i szarugi.

Bursztyn tuląc do serca,  
wracasz z oddali,  
sycisz się rytmem fali.  
To co w dłoniach masz, już jest twoje.  
Sztormy mają moc, grozę,  
ale się nie boisz.

### Zaploty

Otworzył się widnokrag,  
zajrzało nieznajome,  
dziwnie nie nieśmiałe;

jakby wypadło coś z rąk,  
nice zmieniły stronę,  
stałe się stało niestałe.

W deklinacji rozgardiasz,  
w bezładzie wstyd się gubi,  
jasne nieprzejrzyste;

w pasjansie- o dziwo – mariaż,  
więc kogoś ktoś poślubi.  
To wróżby oczywiste.

Gnębi cię środek koła  
– tak pętla ciśnie szyję –  
rzucasz szkic na papier;

chciałbyś by ktoś zawołał,  
ale to pies wyje,  
bo pora wyjść na spacer.

### Atmosferycznie

Dopada

już leje  
bez umiaru  
bez tchu  
biegnę  
gdzie grunt  
pod nogami  
suchy jak oddech  
deszczu  
obietnic poprawnych

Dopada

odległe i bliskie  
twoje i moje  
nieswoje  
nieobce

Zawsze jest jakaś  
pogoda

Pogadajmy.



**18 czerwiec**  
**16 lipca**  
**13 sierpnia**  
**16 września**

**Jednodniowe wycieczki do Nowego Jorku**

**11 czerwca**

**Wycieczka do Bostonu**

**24 - 25 czerwiec**

**Wycieczki do Waszyngtonu**

**20 - 23 lipiec**

**Wycieczka do Nashville**

**25 - 28 sierpnia**

**Wycieczka do Las Vegas & Grand Canyon**

**22 - 25 września**

**Wycieczka do Kalifornii**

**27 - 28 maja**  
**8 - 9 lipca**  
**19 - 20 sierpnia**  
**23 - 24 września**

**Wycieczki nad Wodospad Niagara**

**Luxe Ride Enterprise Travel Agency**  
40 BROAD ST. NEW BRITAIN CT  
Numery telefonów:  
(860) 924 0913  
(860) 357 3023  
Tel. kom. (860) 922 1210

Po więcej informacji na temat organizowanych przez nasze biuro wycieczek zapraszamy do kontaktu osobiście do naszego biura lub pod numerami telefonów. Wszystkie nasze wycieczki są organizowane z polskojęzycznym przewodnikiem!  
[www.luxerideenterprise.com](http://www.luxerideenterprise.com)

## OGŁOSZENIA

## Usługi

**HIGHLANDER TREE SERVICE** - polska firma oferuje Polonii usługi wycinania drzew (\$50 zniżki do \$1000 i \$100 powyżej \$1000 z tym ogłoszeniem) ZENEK 203-922-8803. Shelton, posiadamy licencje i ubezpieczenie.

**Międzynarodowe Prawo Jazdy,** Drive International LLC, PO Box 1200, New Britain, CT 06050. Info tel. 860-299-5153.

**Drożność rur** kanalizacyjnych oraz sprawdzanie kamerą stanu w jakim się one znajdują. Marek, dzwonić na numer 860-331-1866

Malowanie wewnątrz, zewnątrz, mycie domów, ściąganie tapet, szpachlowanie sufitów oraz małe naprawy (stolarka, moldingi) Stanisław tel. 860-518-5826.

## OGŁOSZENIA

## Inne

Doświadczona, ciepła kobieta w średnim wieku zaopiekuje się osobą starszą przez 5 dni w tygodniu. tel. 475-988-5690

Szukam pracy do opieki osoby starszej na 4 dni w tygodniu od poniedziałku do czwartku tel. 203 521 1316

Poznam Pana do lat 75 w celu towarzyskim. tel. 860 517 6885

Rodzina Radia Maryja organizuje pielgrzymkę do Amerykańskiej Częstochowy 2go lipca. Więcej informacji tel. 860 515 4777

## Sprzedam

**Volvo 2007** po kapitalnym remoncie, **silnik Kumis** oraz **Trailer 2017** z Pracą. tel.203-924-9833

**Sprzedam łóżko szpitalne firmy Hill Room, Total Care Sport.** Niska cena. Tel. 860 402 4244

## POLONIJSKIE PROGRAMY RADIOWE

**VOICE OF POLAND** w każdą niedzielę od 9:30 do 10:00, WRYM, 840 AM. Polska muzyka, kącik poezji, aktualności, kącik porad i inne bieżące wiadomości. Kontakt Teresa Borowski, 860-229-6470.

**POLSKA W MUZYCE I PIEŚNI** W każdą niedzielę w godzinach 10.00-12.00 na falach FM 88.7 i na internecie na stronie [www.wnhu.org](http://www.wnhu.org).

## OGŁOSZENIA za \$2

max 15 wyrazów

**Sprzedam, kupię, oferuję pracę, szukam pracy, do wynajęcia, usługi, inne**

Wypełniony kupon proszę przesłać na adres:

Polonia Publishing, PO Box 563, Oxford, CT 06478 z załączonym czekiem wystawionym na Polonia Publishing.

Tekst:

Ilość wydań \_\_\_\_\_ Łączna opłata \_\_\_\_\_ (\$2 za każde wydanie)

Do informacji redakcji:

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

## POLONIA – Dwutygodnik Społeczno - Kulturalny

adres: P.O. Box 563, Oxford, CT 06478

tel./fax: (203) 881-1962

email: [Poloniakaz@aol.com](mailto:Poloniakaz@aol.com)

web: [Polonia-news.cba.pl](http://Polonia-news.cba.pl)

## REDAKCJA:

Kazimierz Kochanowicz - wydawca, redaktor naczelny, Alina Zawojski - redaktor wydania, Alicja Kochanowicz - opracowanie graficzne, Andrzej Więciorkowski - redaktor, ogłoszenia, reklamy, Zofia Więciorkowska - redaktor, Maciej Kochanowicz - web designer

## WSPÓLPRACUJĄ:

Wioletta Jusiński, Izabela Pardo-Malecka, Anna Czop, Jacek Zawojski, O. Marcin Cwierz, Kazimiera Ferenc

Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania tekstów niezamówionych. Za treść i język tekstów redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Przedruk bez zezwolenia wzbroniony.  
© 2009 Polonia Publishing, LLC





**TRANSPORT NA LOTNISKA**  
Lotniska: JFK, Logan, Newark, Bradley



**WYSYLKA PACZEK**  
Prosto z naszego biura do Polski



**WYCIECZKI**  
LAS VEGAS, WODOSPAD NIAGARA, NASHVILLE, BOSTON, NOWY JORK, KALIFORNIA



**MIENIE PRZESIEDLEŃCZE**  
Wysyłamy samochody, quady, skutery, mienie przesiedleńcze



**ODNAWIANIE PASZPORTÓW**  
Pomagamy we wszystkich formalnościach



**WYSYLKA PIENIĘDZY**  
Prosto z naszego biura do Twoich najbliższych



**LUXE RIDE**  
TRAVEL AGENCY

Nasz adres:  
40 BROAD ST,  
NEW BRITAIN,  
CONNECTICUT

Nasze numery telefonów:  
(860)922 1210  
(860)924 0913  
(860)357 3023

Nasza strona:  


luxerideenterprize.com

**Czy Twoje OSZCZĘDNOŚCI EMERYTALNE są bezpieczne i dobrze zarządzane?**

**Czy jesteś gotowy na emeryturę?**



**BEZPŁATNA POMOC I EDUKACJA** w zakresie Medicare i planowania finansowego oraz wsparcie przy podejmowaniu ważnych decyzji emerytalnych.

**Aleksandra Mróz**  
licencjonowany specjalista ubezpieczeń medycznych i na życie w stanach: CT, MA, RI  
**Tel. 860-997-3054**  
185 Silas Deane Hwy. Wethersfield, CT 06109



401K

IRA

ANNUITY



# MEDICARE

## UBEZPIECZENIA ZDROWOTNE DLA SENIORÓW

- pomoc w zapisaniu się na Medicare
- pomoc w wyborze właściwego planu Medicare
- pomoc w sprawdzeniu Twoich kwalifikacji na zapomogę, która może pomóc płacić za Twoje ubezpieczenie i pokryć koszty lekarstw
- porady finansowe: IRA, 401K, ANNUITY, ROTH IRA itp.
- pomoc w zapisaniu się na "Obama Care" - ACCESS HEALTH
- plany Medicaid dla osób w domach opieki seniorów
- ubezpieczenia na życie
- NOTARIUSZ PUBLICZNY

Osoby z niskimi dochodami, które otrzymują ze stanu (Gray Card), właśnie teraz mają okazję skorzystania z planu, który pokrywa usługi dentystyczne okulistyczne, koszty dojazdu do lekarza, koszty kupna aparatów słuchowych, pomaga sfinansować zakupy produktów spożywczych i medycznych, które nie wymagają recepty.

Chroń i powiększaj swoje oszczędności zaczynając od 5% rocznej stopy procentowej. Nie zwlekaj z podjęciem decyzji. Zadzwoń do nas już dziś! Stawki mogą już wkrótce ulec zmianie.



**BEATA  
RAYMOND**

**LICENCJONOWANA  
AGENTKA NA  
STANY:  
CT, MA, FL**



**195 WEST MAIN STREET, NEW BRITAIN CT 06052  
360 N MAIN ST, SUITE 5, SOUTHLINGTON CT 06489**

**GODZINY PRACY  
BIURA NEW BRITAIN  
PON-PT 9AM-4PM  
SOBOTA 9AM-12AM (CO DRUGA)**

**WEBSITE: RAYMONDSENIORPLANNING.COM  
EMAIL: RAYMONDSENIORPLANNING@GMAIL.COM**

**(203) 699-2611**

We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans we do offer in your area. Please contact Medicare.gov or 1-800-MEDICARE to get information on all of your options